

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 280

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halbj. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 280 – 4589

Bern, Montag, 1. Dezember 1986  
 Berne, lundi, 1er décembre 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 280 – 1. 12. 1986

Inhalt – Sommaire – Sommario

Ämtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen,  
 Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

PROLITTERIS – SUISA – SUISSIMAGE: Gemeinsamer Tarif I – Tarif commun I – Tariffa comune I

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
 Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Erbenruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 349233-349266

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kurzarbeit, weiterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Oktober 1986 – Réductions de l'horaire de travail, mises de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en octobre 1986

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren – Appel d'offre selon l'accord du GATT pour l'achat des marchandises

Konkurs- und Nachlass-Statistik (November 1986) – Statistique des faillites et concordats (novembre 1986).

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Ämtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen  
 Belab AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 269 vom 28. 11. 1986, S. 4409).  
 Der Kurzzweck lautet richtig: Ingenieurbüro auf dem Gebiet der Hygrometrie (nicht Hyprometrie).

RAM Soft-Team AG, in Rümlang (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1986, S. 4458). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Dr. Martin Wenner (nicht Werner).

20. November 1986  
 Hard-Music AG, in Zürich 5, Hardstrasse 320, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1986. Zweck: Handel mit und Vermietung von elektronischen Geräten, Musikinstrumenten sowie ähnlichen Erzeugnissen der Unterhaltungselektronik. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Musikinstrumente und Zubehör, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 10. 1986, zum Preise von Fr. 48 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hanspeter Isler, von Hütten, in Zürich.

20. November 1986  
 Mö-Na-Verlags AG, in Mönchaltorf, Weibelacherstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1986. Zweck: Herausgabe der Zeitschrift «Mönchaltorf-Nachrichten»; kann sich mit anderen Verlagsobjekten betätigen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Lukas Konrad, Präsident, und Rosa Konrad-Menzi, beide von Luzern, in Mönchaltorf, sowie Eva Rigg-Hunkeler, von Zürich und Küssnacht ZH, in Mönchaltorf.

20. November 1986  
 Corvin Hotel Optik AG, in Opfikon, Beteiligung an und Betrieb von Hotelierunternehmen usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1986, S. 150). Statuten am 7. 10. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 1160 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 920 000 auf Fr. 2 500 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberrt.

20. November 1986  
 Fröhlich Auto-Elektro-Service AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1985, S. 4013). Luise Schütz und Dr. Jürg Meister sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Werner Fröhlich, er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Rudolf Fröhlich, von Zürich und Hochfelden, in Wettwil am Albis, und Brigitte Posey-Fröhlich, von Zürich und Hochfelden, in Uitikon.

20. November 1986  
 Eniafo AG, in Dällikon, Autowaschanlagen, Garageeinrichtungen und elektrische Apparate (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1986, S. 3213). Die Prokura von Willy Müntener ist erloschen.

20. November 1986  
 The Royal Bank of Scotland AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1986, S. 3842). Unterschrift von Roy Francis Ireson erloschen. John Charles McGuire ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ian Edward Cunningham, britischer Staatsangehöriger, in Maur.

20. November 1986  
 Intersorge AG, in Zürich 2; Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3686). Eric Vicarino ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jean-Pierre Kratzer, von Aeschi bei Spiez, in Vuarnens.

20. November 1986  
 CTS Computer AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3009). Jürg Bachmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Baumberger, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. November 1986  
 West Trust und Verwaltungen AG in Liquidation, in Zürich 8, Treuhandgeschäfte und Verwaltungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2048). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. November 1986  
 Habimat Telefon AG, in Zürich 1, Handel mit Apparaten, die der Erleichterung der Telefonübermittlung dienen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1984, S. 369). Urs Gerber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberdorf NW.

20. November 1986  
 Emil Flachsmann AG, in Zürich 2, Produktion und Vertrieb von Aromen, Extrakten, ätherischen Ölen usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3490). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus-Peter Reuter, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen.

20. November 1986  
 Xermas SA, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1358). Rudolf Fleischmann, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oetwil am See.

20. November 1986  
 Gebr. Volkart AG, in Winterthur I, Waren aller Art (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3857). Prokuren von Klaus Stürnemann und Urs Riederer erloschen.

20. November 1986  
 Gebr. Volkart Holding AG, in Winterthur I, Beteiligungen (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3857). Prokura von Klaus Stürnemann erloschen.

20. November 1986  
 Kolbin-Tours AG, in Zürich 5, Organisation, Durchführung und Vermittlung von Reisen aller Art (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1986, S. 3681). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Ackerstrasse 57, Zürich 5, domiziliert. Sie wird in analoger Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun Kolbin-Tours AG in Liquidation.

20. November 1986  
 Leuenberger Vergolderei, Bilderrahmen & Kunsthandel AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3474). Walter Rau ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Werner Meili, von Weislingen, in Zürich.

20. November 1986  
 CTI AG Consulting Team Interessengemeinschaft, in Zürich 1, Beratung in der Planung, beim Bau und in der Inbetriebnahme von Bauten aller Art (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3584). Diese Gesellschaft wird in analoger Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und gemäss Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun CTI AG Consulting Team Interessengemeinschaft in Liquidation.

20. November 1986  
 Blitz Taxi Blitax AG, in Wangen-Brüttisellen (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2778). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oster vom 9. 10. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. November 1986  
 Bäsch + Riesen AG, in Zürich 5, Materialien und Zubehör für das Schreinerei-, Glaser-, Maler- und Teppichgeschäft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2245). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 10. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. November 1986  
 Diamaco AG, in Zürich 4, Handel mit Diamanten (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2769). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 10. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

20. November 1986  
 IBK Treuhand & Inkasso-Service U. Schwendener, in Zürich (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986, S. 978). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 17. 7. 1986 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 12. 9. 1986 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1986  
 Kolt Dachsysteme GmbH, in Wädenswil, Herstellung, Vertrieb und Verarbeitung von Kunststoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 330). Statuten am 13. 11. 1986 geändert. Die Peralt-Anstalt ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 80 000 hat sie wie folgt abgetreten: Fr. 40 000 an die neue Gesellschafterin Koltwerk Herbert Koch GmbH, in Rüstingen (D); Fr. 20 000 an den Gesellschafter Herbert Koch, und Fr. 20 000 an den Gesellschafter Hans-Jürgen Koch. Am Stammkapital von Fr. 100 000 sind demnach die Koltwerk Herbert Koch GmbH mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000, Herbert Koch mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 und Hans-Jürgen Koch mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 beteiligt.

20. November 1986  
 Mediation Consulting Bosshardt, in Zürich, Eierbrechtstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Bosshardt, von Bäretswil, in Zürich 7. Beratung von Unternehmen zu Fragen der Personalauswahl und -ausbildung sowie der Personalvermittlung, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

20. November 1986  
 Michel F. Müller Trading, in Winkel, Claridenstrasse 11, Rütli bei Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michel F. Müller, von Baar, in Winkel bei Bülach. Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art.

20. November 1986  
 Voss & Cie, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Weinhandlung (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1956, S. 612). Diese Gesellschaft wird infolge Todes des Gesellschafters Ewald Voss und der Gesellschafterin Signé Voss-Bickel und Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1986  
 Konrad Goeldlin, Inh. L. Düggelin-Göldlin, in Zürich (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1955, S. 1490). Möbelhandlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1986  
 V. Bohren, Metall- und Apparatebau, in Zürich (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1584). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1986  
 Siedlungs-Baugenossenschaft Hardrain in Regensdorf, in Regensdorf (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3772). Silvio De Zordi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Peter De Zordi, von Winterthur, in Regensdorf. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Sekretär Kollektivunterschrift.

20. November 1986  
 W. Ehmann AG, Ingenieurbüro für Computer-Environment, in Zürich 4 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2106). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberrt. Die Gesellschaft befindet sich weiterhin an der Weberstrasse 5, Zürich 4, jedoch nun an eigener Adresse.



20. November 1986

**GFI Gesellschaft für Industrieberatung**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 628). Hans Jürgen Steeg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1986

**Medvis-Service**, A. Jenni, in Thalwil, Mikrofilmkarten für den medizinischen Bereich (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 554). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1986

**Initiativ-Genossenschaft Lindenplatz Altstetten (IGLA)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3633). Die Unterschrift von Fritz Jacober ist erloschen. Jakob Huber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er ist nun Verwalter, dem Vorstand nicht angehörend; Hans Knöpfli ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Bucher, von Zürich und Marbach LU, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1986

**Highlight-Video AG**, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3162). Statuten am 3. 9. 1986 geändert. Neue Firma: **Highlight Communications AG**, Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Römerstrasse 37, Winterthur 11, c/o Home Movies JPM AG.

20. November 1986

**Hottinger & Compagnie**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Privatbank (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1986, S. 2990). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Felix O. Schneider, von und in Zürich.

20. November 1986

**AG für Verlags-Unternehmungen**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2933). Die Generalversammlung vom 30. 10. 1986 hat die Fusion mit der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, in Zürich 4, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG über. Die AG für Verlags-Unternehmungen ist aufgelöst.

20. November 1986

**Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1986, S. 4538). Die Gesellschaft hat die Fusion mit der AG für Verlags-Unternehmungen, in Zürich 4, beschlossen. Deren Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 30. 9. 1986 im Sinne von Art. 748 OR auf die Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG bleibt unverändert.

20. November 1986

**Lasopart AG**, in Zürich 2, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften, Durchführung von Bau- und Umbauprojekten usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 897). Erich Lasowsky und Sarah Lasowsky sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Willy Schwiter, von Näfels, in Herlberg.

20. November 1986

**Garage Kessler AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 29). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 11. 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Garage Kessler AG in Liquidation durchgeführt. Walter Kessler und Helene Kessler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der vorgenannte Walter Kessler.

20. November 1986

**Sabe AG, Verlagsgesellschaft für Lehrmittel**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1986, S. 1550). Rudolf Studhalter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. November 1986

**Avia International**, in Zürich 3, Verein, Interessenwahrnehmung der freien Importeure, Produzenten und Händler von Mineralölprodukten (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1985, S. 2059). Unterschriften von Dr. Erich Gayler, Guy Picoty und Bruno Nardini erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ronald Grisard, von und in Basel; Mario Di Battista, italienischer Staatsangehöriger, in Alba Adriatica (I), und Jean-Marie Ridoire, französischer Staatsangehöriger, in La Souterraine (F), Mitglieder des Vorstandes.

20. November 1986

**Schumacher + Partner AG, Werbeagentur**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 349). Statuten am 24. 10. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000; zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberrt. Ursula Schumacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Otto Schumacher, Präsident des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Hugo Hohn, von Wädenswil, in Herlberg, Delegierter mit Einzelunterschrift; Bruno Widmer, von und in Zürich, und Rudolf Külling, von Wilchingen, in Dübendorf, beide ohne Zeichnungsbefugnis. Neue Adresse: Eidmattstrasse 38, Zürich 7.

20. November 1986

**Fischer + Küng AG**, in Neftenbach, Garage und Karosserie (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 258). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 11. 1986 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Fischer + Küng AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Keller, von und in Winterthur. Die Unterschriften von Peter Fischer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Ramiro Küng, Vizepräsident des VR, sind erloschen.

20. November 1986

**Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trust (VIT)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 161). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung ist Hugo Frey, von und in Wangen bei Olten.

20. November 1986

**C. A. Bretscher & Co.**, in Zollikon, Kommanditgesellschaft, Vertretungen von Maschinenteppichen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 300). Der Kommanditär Karl Bretscher ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000: Hans Kurt Bretscher, von Winterthur, in Rüschlikon.

20. November 1986

**PPK Portner & Peyer**, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft, Produktion von Filmen und Werbung für solche usw. (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2429). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. November 1986

**Waisenfonds der Agudas Tsiporet** in der Schweiz, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 423). Die Unterschrift von Josef Eis ist erloschen. Heinrich Brandeis, Kassier des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch zugleich als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Henry Eis, von Winterthur, in Zürich, Mitglied des Vorstandes.

20. November 1986

**René Karli, Vertretungen**, in Opfikon (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2790). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1986

**Fotolitho Stühli AG**, in Zürich 5, Klingenstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1986. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Fotolithen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt eine Kamera, Entwicklungsmaschinen, Kopiergeräte, Stanzgeräte sowie Mobilar, alles gemäss Sacheinlagevertrag und Liste vom 14. 11. 1986, zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Burgmar Stühli, von Netstal, in Remetschwil.

20. November 1986

**AG für Büro-Automation (SA pour l'automation dans les bureaux)**, in Zürich 11, Vertrieb von Organisationsmitteln und Maschinen für Mechanisierung und Automation im Büro usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 749). Die Generalversammlung vom 17. 11. 1986 hat die Fusion mit der Büro Furrer AG, in Zürich, beschlossen. Demnach gehen die Aktiven und Passiven der AG für Büro-Automation nach Art. 748 OR auf die Büro Furrer AG über. Die AG für Büro-Automation ist aufgelöst.

20. November 1986

**Büro-Furrer AG (Büro-Furrer SA) (Büro-Furrer Ltd)**, in Zürich 5, Handel mit Waren aller Art, vorwiegend auf dem Sektor Bürobedarf usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2372). Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die AG für Büro-Automation (SA pour l'automation dans les bureaux), in Zürich 11. Demnach gehen die Aktiven und Passiven der AG für Büro-Automation gemäss Fusionsvertrag vom 17. 11. 1986 und Fusionsbilanz per 30. 9. 1986 im Sinne von Art. 748 OR an die Büro-Furrer AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

20. November 1986

**CWP Chr. Weber & Partner Telefon Marketing AG**, in Zürich 11, Aktiver und passiver Telefonverkauf usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4738). Statuten am 17. 10. 1986 geändert. Neue Firma: **BDP Bopp, Del Curto, Partner, AG für Marketing und Kommunikation**. Neuer Zweck: Aktiver und passiver Telefonverkauf (Marketing für Dritte mittels Telefon), Telefonveraufschaltung, Werbung, Direktmarketing, Marketing-Beratung, Personalberatung, -ausbildung und -vermittlung vorwiegend von Sportlern, Schreibservice und Organisation von Veranstaltungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräussern. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 bis 5 Mitgliedern. Christian Weber ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ueli Bopp, von und in Zollikon, Präsident; Maya Flick, von Brienz BE, in Dübendorf, und Arno del Curto, von Rossa, in Küsnacht ZH.

20. November 1986

**Limelight AG**, in Schlieren, Wagistrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 11. 1986. Zweck: film-, video- und tontechnische Produktions- und Dienstleistungen aller Art; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern, kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberrt, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Jean-Claude Wenger, von und in Zumikon, Präsident, und John Walter Winistörfer, von Winistörfer, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Leo Johann Greiner, von Spreitenbach, in Horgen, und Rolf Maier, von Turbenthal, in Udorf.

20. November 1986

**Hungaro-Swiss Consulting & Surveillance AG**, in Zollikon, Exporte und Importe von und nach Ungarn (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1986, S. 2753). Statuten am 25. 9. 1986 geändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberrt. Sodann ist durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und von 90 Namenaktien zu Fr. 2500 das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 350 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 90 Namenaktien zu Fr. 2500, erhöht worden; es ist voll liberrt.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

18. November 1986

**Novorex AG**, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Herstellung, Vertrieb, Planung, Import und Export von Grossküchengeräten usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2135). Paul Langen ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Burri, von Malters und Wolfwil, in Wolfwil; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1986

**W. Schneeberger AG, Maschinenfabrik, Roggwil**, in Roggwil, Fabrikation und Verkauf von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1985, S. 1275). Bernhard Ernst Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Walter Schiesser ist erloschen.

18. November 1986

**Muster AG**, in Aarwangen, Durchführung von Tankrevisionen usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3926). Hans Muster ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

18. November 1986

**Revi Leasing und Finanz AG**, in Langenthal, Abwicklung von Finanzierungsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1986, S. 2147). Peter Kohler wurde zum Verwaltungsratspräsidenten gewählt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

18. November 1986

**A. Bruderer**, in Langenthal, Ofenbau und Plattenbeläge (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1964, S. 128). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

20. November 1986

**Carrosserie Langenthal AG**, in Langenthal, Betrieb einer Werkstätte für allgemeinen Carrosseriebau (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1986, S. 3734). Dr. Elfriede Schnell-Grogg und Beatrix Schnell, Mitglieder, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der ersteren ist erloschen. Neu in den VR gewählt wurde Dr. Josef Kappeli, von Rain, in Rumisberg, als Delegierter; er zeichnet kollektiv zu zweien. Dr. Emil Schnell-Grogg, Präsident (bisher), zeichnet neu kollektiv zu zweien.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

20. November 1986

**Alfred Hodler**, in Kehrsatz. Inhaber der Firma ist Alfred Hodler, von Gurzelen, in Kehrsatz. Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Geschäftsdomizil: Holzmattweg 18.

20. November 1986

**Pia Elia**, in Kehrsatz. Handel mit Keramikplatten, Modeschmuck und Geschenkartikeln (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1818). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

20. November 1986

**Peter Wälchli**, in Kehrsatz, Metzgerei, Wursterei (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1965, S. 3102). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

20. November 1986

**Hans Rudolf Brönnimann, Restaurant Mühlebach**, in Mühlethurnen. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Brönnimann, von Zimmerwald, in Mühlethurnen. Betrieb des Restaurants Mühlebach, 3127 Mühlethurnen.

20. November 1986

**Elisabeth Zwahlen**, in Rüeggisberg. Inhaberin der Firma ist Frau Elisabeth Zwahlen, von Guggisberg, in Rüeggisberg. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Rohrbach-Helgisried, 3088 Rüeggisberg.

### Büro Bern

20. November 1986

**Aktiengesellschaft für Lokalradio ALB**, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 11. 5. 1985, S. 2246). Matthias Lauterburg und Markus Kamber, deren Unterschriften erloschen sind, sowie François Loeb und Jörg Tschannen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. November 1986

**Caber (Schweiz) AG**, in Ittigen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 730). Die Generalversammlung vom 12. November 1986 hat die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Canstar Sports AG**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel in der Schweiz mit Sportartikeln für den Winter- und Sommersport sowie mit Waren aller Art; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; Erwerb und Veräusserung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Markenrechte sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern.

20. November 1986

**Reisebüro Fela AG**, in Bern (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1984, S. 3150). Ramon Equati ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Friedli, von Utzenstorf, in Alpbigen. Marliese Mäder-Tempelmann, Präsidentin des VR, wohnt nun in Alpbigen.

20. November 1986

**Grafino Grafische Betriebe AG**, in Bern (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 961). Die Unterschrift von Pierre Prisi, Direktor, und die Prokura von Hans Ulrich Hübner sind erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Peter Hilpert, von Winterthur, in Belp. André Gpö, Vizedirektor, wohnt nun in Konolfingen.

20. November 1986

**Hasler AG**, in Bern, Apparate und Anlagen, insbesondere auf dem Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2634). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist neu: Fred Sutter, von Lenzburg, in Uster.

20. November 1986

**Hasler Installations-AG**, in Bern, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2634). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Marcel Müller, von Uitikon, in Thörishaus, Gemeinde Köniz.

20. November 1986

**Hasler-Signal Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1986, S. 3551). Die Unterschrift von Jean Wilhelm, Vizedirektor, und die Prokura von Marcel Müller sind erloschen.

20. November 1986

**Theodor Wili**, in Bern, Präzisionswerkstätte für Automobil- und Luftfahrzeugmotoren (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Theodor Wili AG», in Bern, übernommen.

20. November 1986

**Theodor Wili AG**, in Bern. Mit Statuten vom 4. September 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer mechanischen Präzisionswerkstätte für die Revisionen von Fahrzeug- und Flugmotoren sowie allgemeine mechanische Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll liberrte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Theodor Wili», in Bern, gemäss Bilanz per 1. Juli 1986 und Sacheinlagevertrag vom 4. November 1986, nämlich Aktiven von Fr. 633 988.95 und Passiven von Fr. 184 212.55 zum Übernahmepreis, von Fr. 449 776.40, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Theodor Wili, von Luzern, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bethlehemstrasse 38.

20. November 1986

**PSZ-Sicherheitstechnik P. Steinmann**, in Zollikofen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 846). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

20. November 1986

**Troesch AG, Küchen, Bäder, Sanitär**, in Bern (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3650). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz führt neu: Claude Paris, von Concise, in Avenches.

20. November 1986

**Held Utzigen AG**, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1985, S. 2098). Die Generalversammlung vom 10. November 1986 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Franz Kocherhans ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Andreas Held ist nun Präsident und Delegierter des VR (bisher Präsident). Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Biel

20. November 1986

**Stark Sta-Therm**, bisher in Le Landeron (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985, S. 4680). Die Firma hat ihren Sitz nach Biel BE verlegt. Inhaber ist Karl Stark, von Appenzel, in Tauffellen. Handel mit Energiesystemen und Apparaten für den Umweltschutz und Beratung auf diesem Gebiet. Unterer Quai 1.

20. November 1986

**Inti AG (Inti SA) (Inti Ltd.)**, in Biel. Mit Statuten vom 18. November 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Erbringen folgender Dienstleistungen in den Sachgebieten Elektronik und Informatik: Ausarbeiten von Pflichtenheften, Projektierungen, Schulung, Wartung, Hard- und Software-Entwicklungen. Im weiteren bezweckt die Gesellschaft Handel und Herstellung folgender Erzeugnisse: elektrische Geräte, Hardware (Elektronik) und Software. Kann Grundeigentum kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Roland Beuret, von Les Breuleux, in Biel BE, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Am Wald 3.

20. November 1986

**Miniaturlager A.G.**, in Biel, Fabrikation von Kugel- und Rolllagern aller Art (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3373). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Luc Perrenoud, von La Sagne, in Pully, und Jean-Marc Villeneuve, von Cormoret, in Bévillard. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Urs Wegmüller, von Vechigen, in Biel BE, und Kurt Rohrer, von Eiken, in Siselen; sie zeichnen mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor.

20. November 1986

**Gordon C. & Co. (Switzerland) S.A.**, in Biel. Mit Statuten vom 19. November 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel sowie Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, insbesondere von Uhren, Bestandteilen von solchen, elektronischen Komponenten für solche und verwandte Produkte sowie von elektrischen und elektronischen Apparaten und von Schmuck. Sie bezweckt die Herstellung und die Montage solcher Produkte und von Bestandteilen solcher Produkte. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben oder sich daran beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gordon Chow, englischer Staatsangehöriger, in Hongkong, Präsident; Daniel Arnold Kellerhals, von Niederbipp, in Bern, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, und Georg Friedli, von Seeburg, in Burgdorf, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Zentralstrasse 66.

20. November 1986

**Akafems AG**, in Biel. Mit Statuten vom 18. November 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Hilfsstoffen der Lebensmittelindustrie sowie verwandten Produkten im In- und Ausland. Kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Hortense Perrin, von Payerne, in Biel BE. Samuel Porret, von Erlenbach ZH und Fresens, in Genthofe (DK), wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Geschäftsdomicil: Rüschlistrasse 28.

#### Büro Interlaken

**W.S.L. Wollspinnerei Interlaken AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1983, S. 4270). Die Prokuren von Karl Tavernini und Peter Perschak sind erloschen. Der Direktor Armin Weiler, der nun in Ringgenberg wohnt, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

20. November 1986

**Känel und Götschi**, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Annemarie Känel, von Bärnen, und Andres Götschi, von Galmiz, beide in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1986 begonnen hat. Betrieb des Berghauses Sonnenberg. Berghaus Sonnenberg, 3825 Mürren.

20. November 1986

**Ursula Wenger**, in Interlaken, Betrieb des Tea-Rooms «Green» (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1986, S. 1751). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Büro Laufen

20. November 1986

**Dreier-Robot AG**, in Brislach, Handel mit und Fabrikation von Handling-Systemen, Robotertechnik und Industrieautomatisierung (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3231). Kollektivprokura wurde erteilt an Rolf Saner, von Laupersdorf und Mümliswil-Ramiswil, in Breitenbach.

#### Büro Schottswil (Bezirk Konolfingen)

20. November 1986

**Gebr. Schertenleib**, in Grosshöchstetten, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Baumaleriegeschäftes (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 43). Der Sitz der Firma wurde nach Münsingen verlegt. Das Domicil befindet sich nun an der Thunstrasse 8 a.

20. November 1986

**P. Guggisberg**, Brennholzhandel, in Grosshöchstetten, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219). Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat durch Urteil vom 31. Oktober 1986 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

20. November 1986

**CKC – Conus**, in Worb. Inhaber der Firma ist Georges Rolf Conus, von Vuarnens, in Liebfeld, Gemeinde Knözn. Öffentlichkeitsarbeit und Verkaufsförderung. Kreuzgasse 15, 3076 Worb.

20. November 1986

**Tuffli & Partner AG**, in Münsingen, Ingenieurunternehmung usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 523). Heinz Peyer, von Willisau-Stadt, in Münchenbuchsee, wurde zum Geschäftsführer ernannt, er führt Einzelunterschrift. Das Domicil befindet sich nun an der Belpbergstrasse 36 G.

20. November 1986

**Imbag AG**, in Grosshöchstetten, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2999). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. November 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde voll libertiert und zugleich auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

#### Büro Thun

19. November 1986

**Fritz Krebs & Co. A.G.**, in Oberhofen, Handel mit und Installationen von Heizungs- und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3203). Dr. Hans-Ulrich Dürrenmatt ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; als Mitglied gehört er weiterhin dem VR an und zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Rudolf Mattenberger-Krebs, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neue Vizepräsidentin und Sekretärin des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Annemarie Mattenberger-Krebs, von Zofingen, in Oberhofen am Thunersee. Die Prokuren von Hedwig Krebs-Waschischek und Werner Fuchs sind erloschen. Der Prokurist Bernhard Blum ist nun wohnhaft in Grossaffoltern.

19. November 1986

**Fritz Krebs & Co. AG, Filiale Thun, Zweigniederlassung in Thun**, Handel mit und Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen (SHAB Nr. 100 vom 3. 5. 1982, S. 1390). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Oberhofen am Thunersee. Dr. Hans-Ulrich Dürrenmatt, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als VR (Verwaltungsrats)-Mitglied kollektiv zu zweien. Rudolf Mattenberger-Krebs, bisher Vizepräsident, führt nun als Präsident Einzelunterschrift. Neu als Vizepräsidentin und Sekretärin des VR zeichnet kollektiv zu zweien Annemarie Mattenberger-Krebs, von Zofingen, in Oberhofen am Thunersee. Die Prokuren von Hedwig Krebs-Waschischek und Werner Fuchs sind erloschen. Der Prokurist Bernhard Blum ist nun wohnhaft in Grossaffoltern. Das Domicil befindet sich nun an der Biergutstrasse 8, 3608 Allmendingen.

19. November 1986

**Lasag A.G.**, in Thun, Ausführung sämtlicher Forschungs- und Entwicklungsarbeiten in der Elektronik, Optik und Laseranwendung. Beratung auf diesen Gebieten usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 963). Paul Aebersold, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

19. November 1986

**Gasthof Bären**, Urs Schäfer, in Spiez. Inhaber der Firma ist Urs Schäfer, von Thun und Zäwil, in Spiez. Betrieb des Gasthofes Bären. 3700 Spiez. Wiler.

### Luzern – Lucerne – Lucerna

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Daurade**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Rino Hofmann, von Weggis und Luzern, in Stansstad, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Espadon**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Rino Hofmann, von Weggis und Luzern, in Stansstad, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Girelle**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Loup**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Murene**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Oursin**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Poupe**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Ferienwohnungsgenossenschaft Rouget**, in Luzern, Moosstrasse 15, 6003 Luzern (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 4. 11. 1986. Zweck: Erwerb von günstigen Ferienwohnungen in gemeinsamer Selbsthilfe zur Vermietung an Genossenschafter und einen weiteren Kreis; Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Anton Zemp, von Ebikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, er zeichnet einzeln.

20. November 1986

**Wimag**, bisher in Bern (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1985, S. 3406). Statutenänderung vom 5. November 1986. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Juni 1950. Zweck: Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Anlässlich der Gründung übernahm die Gesellschaft die Liegenschaft «Weyermanshaus», Grundbuchblätter Nrn. 1975 und 2380, Kreis III Bern, zum Preise von Fr. 1000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Werner O. Dubach, von Luzern, in Kriens. Mitglied: Heinrich Bolzern, von und in Luzern (beide bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, erweitert nach Art. 459 Abs. 2 OR: Franz Helfenstein, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (bisher). Kollektivprokura zu zweien: Josef Christ, von Matzendorf, in Horw (bisher).

20. November 1986

**Brauerei Eichhof**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1986, S. 3311). Die Gesellschaft hat den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 29. Oktober 1986 mit der Aktiengesellschaft «Eimago», in Luzern, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Brauerei Eichhof» sämtliche Aktiven (inklusive Grundstück Nr. 536, Band IV, GB Zug) und Passiven der «Eimago» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Mai 1986, wonach die Aktiven Fr. 4 919 981.50 und die Passiven Fr. 4 118 181.50 betragen. Da die Gesellschaft bereits im Besitze sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Aktienkapitalerhöhung statt.

20. November 1986

**Eimago**, in Luzern, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3255). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1986 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 29. Oktober 1986 die Fusion mit der «Brauerei Eichhof», in Luzern, beschlossen. Danach übernimmt die «Brauerei Eichhof» sämtliche Aktiven und Passiven der «Eimago», in Luzern, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Mai 1986. Die Aktiengesellschaft «Eimago» ist infolgedessen aufgelöst.

### Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

20. November 1986

**Agrimmoco AG**, Sarnen, in Sarnen, Tätigkeiten auf dem Gebiet der Architektur sowie im Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2779).

20. November 1986

**Archimobau AG**, Schafmatten, in Sarnen, Architektur- und Planungsaufgaben usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2779). Diese Firmen werden infolge Sitzverlegung nach Stansstad (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4411/4412) im Handelsregister von Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

### Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

20. November 1986

**Kunstversteigerungen Raffael AG**, in Stans (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1986, S. 3250). Rita Villiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Sigris, von Obfelden, in Zug. Einzelprokura ist erteilt an Michael Privou, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetmoos.

20. November 1986

**Berba Finanz AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1986, S. 2024). Neue Regelung der Zeichnungsberechtigung: Joseph Iten, von Untertägeri, und Beat Tschümperlin, von Schwyz, beide in Hergiswil NW, beide Mitglieder des Verwaltungsrates, ziehen ohne Unterschriftsberechtigung, zeichnen nun kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur je zusammen mit einem der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Berdie Basmadjian, Präsident und Delgierter (bisher mit Einzelunterschrift), Rita Theodora Angela Leonard Basmadjian, Mitglied (bisher mit Einzelunterschrift), und Beatrice Thumiger, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien), zeichnen nun kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur je zusammen mit Joseph Iten und Beat Tschümperlin; ihre Unterschriften wurden demnach geändert.

### Glarus – Glaris – Glarona

20. November 1986

**Atrai-Handels AG**, in Niederurnen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1986, S. 2336). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.



20. November 1986

**Phoenix Immobilien SA**, in **Niederurnen**, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1985, S. 2655). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1986

**Wanner René's Schuhmode**, in **Glarus**, in Konkurs (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1304). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1986

**Coffaron Aktiengesellschaft**, bisher in **Glarus**, chemische, pharmazeutische, biochemische, diagnostische, immunbiologische, mikrobiologische und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1986, S. 4267). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4410) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

20. November 1986

**Dada Film AG**, in **Glarus** (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1986, S. 3918). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. 10. 1986 hat die Gesellschaft aufgrund der Bilanz per 30. 9. 1986 und des Fusionsvertrages vom 30. 10. 1986 die Fusion mit der Spectr AG, nun Spot Finance AG, in Zürich, beschlossen. Danach übernimmt die Spectr AG, nun Spot Finance AG, sämtliche Aktiven und Passiven nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Dada Film AG, in Glarus, ist infolgedessen aufgelöst.

20. November 1986

**Helwi Architektur- und Generalunternehmungen AG**, in **Mitlédi** (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3758). Beat Diethelm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Forrer, bisher Präsident, bleibt nun einziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

## Zug - Zoug - Zugo

20. November 1986

**Skylark Trading Corp.**, in **Baar**, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2967). Isaac Joshua Yardeni, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1986

**Columbar AG**, bisher in **Baar**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1986, S. 2408). Statutenänderung: 3. Oktober 1986. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Paul Stadlin, 6300 Zug. Gerald T. Madden, Präsident, Charles A. Jung, Delegierter, Peter Vogt und Paul Arnet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Bollmann, von Botighofen und Küssnacht, in Küssnacht. Thomas A. Morley, bisher Mitglied, nun wohnhaft in Atlanta, Georgia (USA), ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

20. November 1986

**Pechiney Métaux Précieux PMP SA**, in **Zug**, Geschäfte aller Art mit Metallen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 184). Statutenänderung: 4. November 1986. Neuer Zweck: Anlage-, Finanzierungs- und Verwaltungsgeschäfte, ebenso wie Kauf-, Vertretungs- und Vermittlungsgeschäfte für Güter aller Art; Erwerb, Nutzung und Veräusserung von beweglichen Sachen, insbesondere von Edelmetallen und Metallen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Titeln, Aktien, Beteiligungen und Gesellschaftsanteilen; Zurverfügungstellen von Geldern, insbesondere Gewährung von Darlehen, mit oder ohne Sicherheit; jegliche Art von Leasing; Vermittlung von Edelmetallen und von Vermögenswerten, die mit Edelmetallen in Verbindung stehen, sowie Verwaltung von Metallen; kann Funktionen eines Finanzberaters und Finanzvermittlers, Ausarbeitung und Publikation von ökonomischen Untersuchungen und von Finanz- und Börsenstudien übernehmen sowie Finanz-, Markt- und Gesellschaftsanalysen durchführen. Umwandlung der 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat: Neu mindestens 5 Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsberechtigung. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

20. November 1986

**Ewit SA**, bisher in **Ascona** (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1984, S. 2325). Statutenänderung: 7. November 1986. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Neugasse 23, c/o lic. iur. Peter A. Iten, 6300 Zug. Firma nun: **Ewit AG**. Ursprüngliche Statuten: 8. 6. 1984. Zweck: Abwicklung von kommerziellen Geschäften jeglicher Art; technische und kommerzielle Ausnutzung von Patenten, Lizenzen oder anderen Rechten; Entwicklungs- und Forschungsarbeiten; Verwaltungen, Kauf und Verkauf von Vermögenswerten wie Beteiligungen, Titeln und Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Wiedmer, von Arni, in Ascona, Präsident mit Einzelunterschrift, und Ernst Wiedmer, von Arni, nun in Mollis, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.

20. November 1986

**Jantex AG**, bisher in **Luzern** (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 175). Statutenänderung: 15. Oktober 1986. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Oberneuhofstrasse 13, c/o Trim Trade AG, 6340 Baar. Neuer Zweck: Dienstleistungen im Baubereich, insbesondere Bauberatungen, Architektur, Expertisen, Verkauf, Real- und Ertragswertschätzungen, Projektmanagement und Liegenschaftsverwaltungen; Beratungen und Ausführung im künstlerischen Bereich; Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Unterhaltungselektronik; tätigt Import- und Exportgeschäfte; kann kaufmännische, finanzielle und treuhänderische Geschäfte tätigen. Ursprüngliche Statuten: 15. 1. 1979. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Aldo Bachmayer-Eggermann, von Untereggen, in Balgach, und Alois A. Burri, von Luzern und Schwarzenberg, in Widen. Weiter gehören dem Verwaltungsrat an: Beatrix Eggermann, von und in Luzern, Präsidentin mit Einzelunterschrift, und Jakob Fuchs, von Blauen, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1986

**Jolanda AG (Jolanda SA) (Jolanda Ltd)**, in **Zug**, Terrassenweg 1a, c/o Dr. Miebach & Huonder AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. November 1986. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Agenturen; Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie Durchführung von Handel und Finanzgeschäften; kann Grundstücke und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Ruch, von Trachselwald, in Wädenswil.

20. November 1986

**Ascar SA**, in **Zug**, Investitionen jeder Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4112). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. November 1986. Firma nun: **Ascar SA in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Monika Immoos, von Zürich und Schwyz, in Hausen am Albis; Heinrich Wullschleger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. November 1986

**Jacques Wetz AG**, in **Zug**, Baarerstrasse 23, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. November 1986. Zweck: Vermittlung, Durchführung und Abwicklung von Kapitalanlagen und Wertpapiergeschäften; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen. Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jacques Wetz, französischer Staatsangehöriger, in Saarbrücken (D), Präsident; Robert Haymann, von und in Zürich, und Markus Fellmann, von und in Luzern, sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. November 1986

**Servichem AG**, in **Zug**, Forschungs- und Entwicklungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2461). Statutenänderung: 13. November 1986. Umwandlung der 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 51 000 ist nun voll liberriert. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf A. Mutti, von Arni bei Biglen, in Aarau. Werner Mutti, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

20. November 1986

**Homarus AG in Liquidation**, in **Zug**, Durchführung von kaufmännischen Geschäften usw. (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1986, S. 4348). Die Unterschrift von Doris Möckli, Direktorin, ist erloschen.

20. November 1986

**Meranta AG**, in **Zug**, Vermittlung von Versicherungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 2. 1980, S. 423). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG, 6301 Zug.

20. November 1986

**Celco SA**, in **Zug**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3161). Statutenänderung: 4. November 1986. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Anschliessend Erhöhung desselben durch Ausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 110 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

20. November 1986

**Tampella Trading GmbH**, in **Unterägeri**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 772). Juhani Anttila ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Dr. August Schubiger, Geschäftsführer, übergegangen. Olof Barlund ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Pekka Brinck sind erloschen.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

20 novembre 1986

**Monte-Pente de Corbetta SA**, à **Châtel-St-Denis** (FOSC du 29. 12. 1983, no 304, p. 4440). Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 15. 11. 1986, le conseil d'administration est modifié ainsi: Gaston Colliard, membre, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Michel Colliard, de et à Châtel-St-Denis, est nommé membre. La société reste engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec un autre administrateur.

### Bureau de Fribourg

20 novembre 1986

**Laura Todd Inter SA**, à **Fribourg**, boulevard de Pérolles 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 11. 1986. But: l'acquisition, la gestion et la commercialisation de marques, brevets, dans le domaine de la branche alimentaire; l'octroi de licences ou franchises et, d'une façon générale, de droits sur des brevets et des marques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, président; Olivier Dubois, de Buttet, à Fribourg, secrétaire; ils engagent la société par leur signature individuelle.

20 novembre 1986

**Kalkat Investissements S.A.**, à **Fribourg**, Grand-Places 14, c/o Tac-Management Services S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 11. 1986. But: investissements à l'étranger dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Administration: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Thalmann, de Fribourg et Genève, à Prangins, administrateur unique avec signature individuelle.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

19. November 1986

**Marcel Lutz, PKM, Institut für moderne Partnerwahl**, in **Flamatt**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Lutz, von Lutzenberg, in Flamatt. Institut für moderne Partnerwahl. Atrium 4, 3175 Flamatt.

19. November 1986

**Atelier 79 AG, Architekturbüro**, in **Düdingen** (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1407). Angelo Schaller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Schmutz, bisher Sekretär, ist nun einziges VR-Mitglied; er zeichnet neu einzeln. Seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neues Domizil: c/o OHZ AG, Verwaltung, Saanefeld 5; 3178 Börsingen.

19. November 1986

**Beca Wohnhaus AG in Liquidation**, in **St. Antoni** (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1261). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

20. November 1986

**Käsergenossenschaft Neuendorf**, in **Neuendorf** (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 48). Aus Verwaltung ausgeschieden: Beat Marbet, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Bütiker, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Titus von Arb, von und in Neuendorf, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Die Unterschrift führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

20. November 1986

**Max Jeker**, in **Oensingen**, Gütertransporte im Nah- und Fernverkehr usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1232). Laut Konkursdekret des Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vom 8. 4. 1986 ist über den Firm inhaber der Konkurs eröffnet worden.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

20. November 1986

**Induba Elektronik AG Grenchen**, in **Grenchen** (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 232). Statutenänderung: 24. 9. 1986. Firma nun: **Behr Elektronik AG**. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jean-René Favre; Unterschrift erloschen. VR mit Einzelunterschrift neu: Charles Helbling, von Jona, in Muttenz.

20. November 1986

**Cotting & Co.**, in **Grenchen**, Kollektivgesellschaft, Informationsdienste aller Art für Private und Firmen (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2841). Ernst Häusermann, Gesellschafter, wohnt nun in Grenchen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

20. November 1986

**Eng Treuhand AG**, in **Olten** (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1986, S. 3531). Statutenänderung: 17. 11. 1986. Firma nun: **Eng Consulting Ltd**. Zweck nun: Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen der Unternehmensberatung und des Revisionswesens von Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Patente, Beteiligungen oder Immobilien erwerben oder veräussern.

20. November 1986

**Lewa Normbau AG**, in **Schönenwerd** (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2011). Firma infolge Sitzverlegung nach **Schöftland** (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4414) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1986

**PP Print Panels AG**, in **Olten**, Tannwaldstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 11. 1986. Zweck: Handel mit sowie Gestaltung, Herstellung und Vertrieb von Druckzeugnissen, insbesondere von Panels für die Elektronik- und Werbebranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Hans-Rudolf Eng, von Stüsslingen, in Trimbach; er führt Einzelunterschrift. Prokura zu zweien führt: Alphonse Daulte, von La Neuveville, in Solothurn.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. November 1986

**Parfumerie Drogerie Ziltener AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1937). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1986

**Tirtrans AG**, in **Basel**, Transporte usw. (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1985, S. 2752). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1986

**Biromaschinen Aeschlimann AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2940). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1986

**Bruggfeld Immobilien AG**, bisher in **Birsfelden** (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3920). Statutenänderung: 3. 11. 1986. Sitz nun: **Basel**, Sperrstrasse 42, bei Theurillat AG Treuhandgesellschaft für Immobilien. Ursprüngliche Statuten: 30. 11. 1979. Zweck: Erwerb, Überbauung, Umbau, Verwaltung und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung: Abschnitt von zirka 6500 m<sup>2</sup> der Parzelle 1236 des Grundbuchs Aesch BL zum Preis von höchstens Fr. 1 500 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Ringger, von Hausen am Albis, in Birsfelden, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Verwaltungsratspräsident, sowie Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Basel, und Robert Leuenberger, von Ursenbach, in Bottmingen (beide neu), alle mit Einzelunterschrift.

19. November 1986

**ITT Standard Aktiengesellschaft**, in **Basel** (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1305). Statutenänderung: 11. 11. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 2520 Namenaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 13 800 000, voll liberriert, 2760 Namenaktien zu Fr. 5000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

19. November 1986

**Verlag Atlantis-Force Bandelier**, in **Basel**, Markgräflerstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Francis Louis Bandelier, von Sornetan, in Basel. Buchverlag.

19. November 1986

**CTO Internationale Transporte AG**, in **Basel** (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1985, S. 3508). Verwaltungsratsvizepräsident und Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Graser, bisher Vizepräsident. Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Christen, von Oberwil BL und Allschwil, in Allschwil.

19. November 1986

**Consilia-Fiduciaire**, in **Basel**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1986, S. 4101). Jürg Keel, Oskar Spörri, Kurt Bürki, René Koebe und Eric F. Auckenthaler, Zeichnungsberechtigte, zeichnen zu zweien, nun beschränkt auf den Hauptsitz.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. November 1986

G. Stohler, Sohn, in Pratteln, Sattlerei und Möbelhandlung (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1960, S. 3067). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Einzelfirma «Ise Stohler-Koch», in Pratteln.

20. November 1986

Ise Stohler-Koch, in Pratteln, Hauptstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ise Stohler-Koch, von und in Pratteln. Betrieb einer Sattlerei und Handel mit Lederwaren. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «G. Stohler, Sohn», in Pratteln.

20. November 1986

Koller Holding AG (Koller Holding SA) (Koller Holding Ltd.), in Muttenz, Bahnhofstrasse 47 A, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 17. November 1986. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben oder verwerten sowie Liegenschaften kaufen, vermieten oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 7 000 000, voll liberriert, 7000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. November 1986: von der Ernst Koller-Stiftung, in Muttenz, 5950 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Metallbau Koller AG, in Muttenz, sowie von der Theurillat-Stiftung, in Münchenstein, 1050 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Metallbau Koller AG, in Muttenz, zum Preise von Fr. 7 000 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zwei: an Thomas Plattner, von Untervaz, in Arisdorf, Präsident; Margrit Koller, von Alt St. Johann, in Basel; Dr. Michael Theurillat und Marc C. Theurillat, beide von Epauvillers, in Basel.

20. November 1986

Molat Lagertechnik AG, in Reinach (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 187). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Peter Mosimann, Präsident; Unterschrift erloschen.

20. November 1986

Wohngenossenschaft Stüekgarten, in Ettingen (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1985, S. 3572). Statutenänderung: 11. April 1986. Bisherige Verwaltung wird nun als Vorstand bezeichnet. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

20. November 1986

EVS Trading Watch Creations E. von Schulthess, in Reinach, Hollenweg 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eric von Schulthess, von Zürich, in Reinach BL. Handel mit und Kreation von Uhren aller Arten.

20. November 1986

Ceric AG, in Arlesheim, Im Tal 19, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 18. November 1986. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Metallbauteilen und Metallbaukonstruktionen für die Industrie und den Bausektor, Handel mit Produkten und Materialien für den Bausektor und das Gewerbe, Ausführung von Montage- und Vermittlung von Fachkräften für die Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Markus Bürgin, von Eptingen, in Oberwil BL, Präsident mit Unterschrift zu zwei; Dusan Cerio-Mijajovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift, auch als Geschäftsführer; und Irene Hess-von Arx, von Koppigen, in Allschwil, mit Unterschrift zu zwei.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

20. November 1986

AGM Aktiengesellschaft Müller, in Neuhausen am Rheinfall, Spielkarten, Billets, Druckerzeugnisse (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1986, S. 3380). Jörg H. Steinmann-Müller und Anneliese Steinmann-Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige VR-Mitglied Dr. Hans Ith ist nun VR-Präsident, und Dr. Hans Tschumi, bisher Mitglied, ist nun VR-Vizepräsident; beide zeichnen weiterhin zu zwei.

20. November 1986

W. Günter-Albrecht, Inh. Frau Ch. Günter-Albrecht, in Neuhausen am Rheinfall, Holzbau (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1449). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1986

Miroslava Klecka-Bartonik, in Schaffhausen, Restaurant «zum Roseneck» (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1653). Neue Geschäftsnatur und -adresse: Restaurant «Ebnat», Ebnatstrasse 72.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

20. November 1986

Weberer Graf AG, bisher in Wattwil (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1972, S. 347). An der Generalversammlung vom 20. November 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Kriau verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Verwaltungsratsmitglieder Willi Gatti, Präsident, sowie Margrit Gatti-Maier wohnen nun in Kriau. Geschäftsadresse: Feldmoos, 9622 Kriau.

20. November 1986

Ingenieur Schultze AG, in Gossau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. November 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Anlagen, insbesondere auch Verpackungsmaschinen für Butter und ähnlich anspruchsvolles Packgut; Erbringung von Ingenieurleistungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten oder veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. November 1986 samt Inventarliste per 2. April 1986 Konstruktionsrechte an den JS-Butterpackern, Semiautomat Typen U und US und Vollautomat Typen UK-3 und USK-3, sowie den dazu existierenden Formateilen. Deren Übernahmepreis beträgt Fr. 24 000 und wird voll an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Hans H. Hürzeler, von Zürich und Uerkheim, in Wermatswil, Gemeinde Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift, Jürgen Schultze, schwedischer Staatsangehöriger, in Engelholm (S), sowie Heinz Rotta, von Wettingen, in Britten, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zwei. Geschäftsadresse: Tulpenstrasse 15a, 9202 Gossau.

20. November 1986

Silag Immobilien AG Kirchberg, in Kirchberg (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2215). Das bisher einzige Mitglied, Josef Strässle-Schönenberger, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt Marcel Strässle, von und in Kirchberg SG, Präsident; Dr. Alex Strässle, von und in Kirchberg SG, beide mit Einzelunterschrift; sowie Dr. Armin Strässle, von Kirchberg SG, in Wil SG, und Dr. Helene Strässle, von Kirchberg SG, in Basel, beide mit Kollektivunterschrift zu zwei. Neue Geschäftsadresse: bei Syma-System AG, Dorf, 9533 Kirchberg.

20. November 1986

Büchler AG, Werkzeugbau, in Flawil (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1986, S. 2289). Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Alexander Jäger, von Mels, in St. Gallen.

20. November 1986

Albert Köppl AG, Zweigniederlassung in St. Margrethen, Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3008), mit Hauptsitz in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Ruderbach, 9430 St. Margrethen.

20. November 1986

M. Bolliger AG, Jona, in Jona, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Bauteilen usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3265). Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Jürg Bolliger, von Gontenschwil, in Jona.

20. November 1986

PIT Intercommerce AG, in St. Gallen, Ausführung von Handelsgeschäften aller Art im Ausland usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4212). Dr. Josef Otto Schneider, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Balz Fetz ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

20. November 1986

Voluna AG, in St. Gallen, Verwertung von Patent- und Herstellungsrechten für technische Artikel usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1909). Die Unterschrift von Marc Roesti, Geschäftsführer, ist erloschen.

20. November 1986

Forster Willi & Co Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1985, S. 3792). Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an Margrit Stahl, von Pfäffikon, in St. Gallen.

20. November 1986

Sonja Bless, Rest. Rhätia, in Heerbrugg, Gemeinde A u (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 821). Die Firmainhaberin Sonja Bless heisst infolge Verheiratung nun Sonja Yeniasci. Die Firma lautet nun: Sonja Yeniasci, Rest. Rhätia.

20. November 1986

Chris'way, Chris R. Forster, in St. Gallen, Reisebüro (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 808). Weiteres Geschäftslokal: Feldstrasse 31, 9000 St. Gallen.

20. November 1986

Herz-As Josef Hussmann, in Wil. Inhaber der Firma ist Josef Hussmann, von Rothengut, in Wil SG. Neuzetliche Partnervermittlung. St. Gallerstrasse 77, 9500 Wil.

20. November 1986

Romer Robert, in Benken. Inhaber der Firma ist Robert Romer, von und in Benken SG. Einzelprokura: Rita Lacher, von Einsiedeln, in Benken SG. Zimmerei, Sägerei. Unterhaldenstrasse, 8717 Benken.

20. November 1986

Graf Cheminée- und Ofenbau, Plattenbeläge, in Gams. Inhaber der Firma ist Urs Graf, von Stein AG, in Gams. Cheminée- und Ofenbau, Plattenbeläge. Hueb, 9473 Gams.

20. November 1986

Audio-Forum Jürg Wehrli, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Jürg Wehrli, von Bischofszell, in Stäfa. Einzelunterschrift: Verena Eltschinger, von Zumholz, in Stäfa. Handel mit Musikwiedergabeanlagen, Tonträger usw. Zürcherstrasse 112, 8640 Rapperswil.

20. November 1986

Restaurant Sportstrand R. Birrer, in Rapperswil (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

20. November 1986

Drogerie Hans Kägi, in Eschenbach (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3251). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. November 1986

Seeholzer Vinzenz, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Betrieb des Restaurants Krone (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1970, S. 791). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. November 1986

R. Binder-Salzmann, Garni-Hotel, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

10. November 1986

Cobis, per la ricerca e l'applicazione dell'informatica alle scienze umane, in Grono. Nuova società cooperativa con statuti del 7. 6. 1986. Scopo: La promozione di opere di ricerca e applicazione dell'informatica alle scienze umane. Per debiti sociali garantisce esclusivamente il patrimonio della società cooperativa. Ogni responsabilità personale dei soci è esclusa. Quoti sociali di Fr. 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. L'amministrazione si compone da 3 a 5 membri. Alfonso Tuor, da Breil/Brigels in Breganzona, presidente; Francesca Bianconi, da Vevey in Giubiasco, cassiera; ambedue con firma individuale. Firma individuale è conferita a: Giorgio Albertini, da Mesocco in Giubiasco, direttore, e Sandra Rossi, da Pianezzo in Roveredo. Recapito: 6537 Grono.

19. November 1986

Amerbuilding Saisonotel AG, in Chur, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1396). In Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV wird diese Gesellschaft von Amtes wegen gelöscht (Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 3. 11. 1986).

19. November 1986

Christian Jurczyk, in Celerina/Schlarigna. Inhaber: Christian Jurczyk. Einzelprokura: Klara Jurczyk-Wenger, beide von Castaneda, in Celerina/Schlarigna. Betrieb des Hotels Saluver. Via Maistra, 7505 Celerina/Schlarigna.

19. November 1986

Northcrops AG, in Chur, Betriebsberatung usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3505). Rudolf F. Fleischmann, Mitglied, wohnt nun in Oetwil am See.

19. November 1986

Associazium de produzents de latgras Mustér, in Disentis/Mustér, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 908). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. 5. 1986 wurden die Statuten revidiert. Neuer Name: Associazium da latgras Mustér. Neue Zweckumschreibung: bestmögliche Verwertung der produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Organisation von Kursen und Vorträgen, rationelle Versorgung der Konsumenten mit Milch und Milchprodukten. Die persönliche und solidarische Haftung wird neu beschränkt auf maximal Fr. 2000 je Mitglied. Der Vorstand besteht neu aus 3 Mitgliedern, die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Robert Bigliel, Präsident, Christian Lutz, Aktuar, Peter Tenner und Battista Huonder sind aus dem Vorstand ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Martin Quinter, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er zeichnet jedoch weiterhin kollektiv zu zwei als Verwalter. Neue Vorstandsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zwei sind: Columban Züger, von Altendorf, in Disentis/Mustér, Präsident; Toni Spescha, von Trun, in Disentis/Mustér, Vizepräsident, und Corin Durschei, von Disentis/Mustér, in Segnes, Gemeinde Disentis/Mustér.

19. November 1986

Del Curto & Kramp AG, in Chur, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1986, S. 4413). Statuten am 13. 10. 1986 revidiert. Neuer Firmenname: Decu-Bau AG.

19. November 1986

Leo Muff, Losetransporte, in Grösch. Inhaber: Leo Muff, von Emmen, in Grösch. Sachentransporte. Arelen, 7214 Grösch.

19. November 1986

Mobar Konstruktions-AG, in Chur (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Dr. Ludwig Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Müller-Meng, von Zizers, in Chur. Neues Domizil: c/o W. Müller, Holenderweg 4, 7000 Chur.

19. November 1986

Schlüssel, B. Vogt, in Chur, Schlüssel-Service usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2245). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Schlüssel, Brigitte Vogt», in Chur.

19. November 1986

Schlüssel, Brigitte Vogt, in Chur, Inhaberin: Brigitte Vogt-Kohler, von Güttingen, in Chur, mit Zustimmung des Ehemannes. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schlüssel, B. Vogt», in Chur. Anfertigung von und Handel mit Schlüsseln, Schlossreparaturen und Schlüssel-Service. Gänggeli-Strasse 6, 7000 Chur.

19. November 1986

Cahep, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2207). Gertrud Rast, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Colette Kammermann, von Romoos, in Luzern.

20. November 1986

Société Immobilière Lucanne en liquidation, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz, Aktiengesellschaft, Immobilien usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft: (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1986, S. 3216). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Gesellschaft erloschen.

20. November 1986

John F. Holding AG, in Chur (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1986, S. 3104). Isaak Gablinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. John Frischknecht, Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet einzeln wie bisher.

20. November 1986

Otto Strebel, in Chur. Inhaber: Otto Strebel, von Muri AG, in Chur. Betrieb des Restaurants Hallenbad. Obere Au, 7000 Chur.

20. November 1986

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Domleschg, in Rodels (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3797). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. 6. 1986 wurden die Statuten revidiert. Neu sind die Mitglieder bei Bilanzverlusten nachschulpflichtig bis Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen, und im Konkursfall haften die Mitglieder solidarisch bis zu einem Betrag von Fr. 2000.

20. November 1986

Pluripar Financière SA in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC dell'8. 11. 1985, n. 261, p. 4205). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

20. November 1986

Andreas Bieri, in Flims. Inhaber: Andreas Bieri, von Schangnau, in Flims. Handel mit Radio-, TV-, HiFi-Apparaten und -Artikeln. Hauptstrasse 123b, 7017 Flims Dorf.

20. November 1986

Kerry Chur AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 20. November 1986. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen und an Vermögenswerten aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Hans-Rudolf Bener, von und in Chur. Domizil: c/o Dr. Hans-Rudolf Bener, Hartberstrasse 1, 7000 Chur.

20. November 1986

Ariesch AG, in Küblis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 11. 1986. Zweck: Erstellung, Handel und Verwaltung von Immobilien, Betrieb von Hotels, Touristik- und Freizeitanlagen sowie Durchführung von Generalunternehmeraufträgen und Beratung im Immobilienwesen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000 und 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Spitz, von St. Gallen, in Berneck. Einzelprokura wird erteilt an Hans Andrist, von Oberwil BE, in Küblis. Domizil: Hauptstrasse, 7240 Küblis.

20. November 1986

Pajola AG, in Küblis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 11. 1986. Zweck: Erstellung, Handel und Verwaltung von Immobilien, Betrieb von Hotels, Touristik- und Freizeitanlagen sowie Durchführung von Generalunternehmeraufträgen und Beratung im Immobilienwesen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000 und 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Cla Gispel, von Tschlin, in Thusis. Einzelprokura: Irma Profico, von Paspels, in Chur. Domizil: Hauptstrasse, 7240 Küblis.



## Aargau - Argovie - Argovia

19. November 1986  
RM Bau AG, in Baden, Bahnhofplatz 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 11. 1986. Zweck: Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Meier, von Tägerig, in Unterendingen, Präsident, und Alain Richard, von Genf, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie Marcel Meier, von Tägerig, in Unterendingen, dieser mit Unterschrift zu zweien.

19. November 1986  
Linus Meier, in Windisch, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1977, S. 2704). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

19. November 1986  
Hansruedi Meier, in Windisch, Reutenenstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansruedi Meier, von Würenlingen, in Windisch. Metzgerei und Wursterei.

19. November 1986  
Frei-Küchen AG, in Koblenz (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2888). Domicil nun: Unterfeld 92, bei Spica AG.

19. November 1986  
Wutke Software Partners, in Schlossrued, Im Storchhof 308, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 1986. Gesellschafter: Karl J. Wutke, von und in Schlossrued, und Matthias Wutke, von Schlossrued, in Winterthur. Vertrieb und Produktion von Computersoftware; EDV-Beratungen.

19. November 1986  
Walter Hediger AG Ruppertswil, in Ruppertswil, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2217), und Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2268). Prokura Max Fehrmann erloschen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen neu: Rudolf Berner, von Schafisheim und Lenzburg, in Buchs AG.

19. November 1986  
Badener Taxi AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1070). Statutenänderung: 14. 11. 1986. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

19. November 1986  
M. Hübscher, in Wohlen, Textilien (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3346). Geschäftsadresse nun: Zentralstrasse 47. Die weiteren Geschäftslöke in Baden und Solothurn sind weggefallen. Weitere Verkaufslöke neu in Brugg, Hauptstrasse 35, und Langenthal, Marktasse 1.

19. November 1986  
Garage Walter Bachmann, in Oftringen (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1986, S. 3845). Walter Bachmann, Firmhaber, und Ursula Zemp, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Oftringen.

19. November 1986  
Paul Stämpfli, in Wettingen, Schuhe (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1977, S. 3726). Geschäftsadresse nun: Landstrasse 79. Das weitere Geschäftslöke in Wettingen ist somit aufgehoben.

19. November 1986  
C.A. Scheffler & Co AG, in Safenwil, Möbel usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1985, S. 2425). Prokura Urs Rüetschi erloschen.

19. November 1986  
Trawo AG, in Wohlen, Transportunternehmen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1976, S. 1549). Geschäftsadresse nun: Wannenhölweg 14.

19. November 1986  
Café Rex B. Thommen, in Wettingen (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2399). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. November 1986  
Aargauische Kantonalbank, in Aarau, autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1986, S. 3251). Aus Bankrat ausgeschieden: Dr. Max Knecht, Präsident; Unterschrift erloschen.

19. November 1986  
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Rheinfelden, Wohlen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1986, S. 579), Wettingen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1986, S. 946), Zofingen (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1941) und Brugg (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1986, S. 3820), autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Unterschrift Dr. Max Knecht, Präsident des Bankrates, erloschen.

19. November 1986  
Aargauische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1986, S. 946), autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Unterschriften Dr. Max Knecht, Präsident des Bankrates, und Norbert Brunner, Direktor, erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Küng, von Wertheimstein, in Küttigen.

19. November 1986  
Imar Immobilien-Gesellschaft AG, in Aarau (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 650). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Max Knecht, Präsident; Unterschrift erloschen.

19. November 1986  
Mado AG Aarau in Liquidation, in Aarau, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4093). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

19. November 1986  
Franz A. Krieger, in Merenschwand, Luzernstrasse 126, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz A. Krieger, von Luzern, in Zürich. Handelsagentur, insbesondere für Kalkbehandlungsgeräte und Zubehör.

19. November 1986  
Walter Mäder AG, in Baden, Lacke, Farben usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4049). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Johann-Ulrich Baumberger, Präsident; Unterschrift erloschen. Dr. Louis Mäder, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter einzeln. Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Mäder, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hans Jürg Osterle, von Bern, in Zürich.

19. November 1986  
Higewo-Treuhand Rolf Meier, in Wohlen. Postplatz 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Meier, von Waltenschwil, in Zuffikon. Treuhandgeschäfte und Kontrollstellmandate; Unternehmens- und Steuerberatung.

19. November 1986  
Orientalische Knüpfkunst Notter & Mayer, in Siglistorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2738). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Walter Notter. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzel-firma durch den Gesellschafter Hans Rudolf Mayer. Firma nun: Hansruedi Mayer, Orientteppiche.

19. November 1986  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1986, S. 4190). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Walter Obrist erloschen.

19. November 1986  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bremgarten (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1986, S. 3145). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Ernst L. Fischer, von Dottikon und Hägglingen, in Hägglingen.

19. November 1986  
Tiffex Handels AG, in Baden, Handel mit Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1986, S. 706). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rudolf Schlatter, Vizepräsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Marcel Meier, Verwaltungsratspräsident, und Max Meier, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

19. November 1986  
Burgimo AG, bisher in Wohlen, Restaurant usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1985, S. 3753). Statutenänderung: 14. 11. 1986. Sitz nun: Gontenschwil, Hauptstrasse 519.

19. November 1986  
Semitron W. Röck & Co, in Zurzach, Zürcherstrasse 20, Kollektivgesellschaft. (Neueintragung). Datum des Beginns: 1. 11. 1986. Gesellschafter: Werner Röck, mit Einzelunterschrift, und Gertrud Röck, diese ohne Unterschrift, beide deutsche Staatsangehörige, in Küssaberg (D). Vertrieb und Herstellung von elektronischen Bauteilen und Geräten sowie Betrieb eines Testlabors.

19. November 1986  
Enrico Cottonaro AG, in Brugg, Textilien usw. (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1985, S. 3409). Das Bezirksgericht Brugg hat am 4. 11. 1986 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

19. November 1986  
Naldi Roberto, in Giubiasco, commercio generi alimentari e bevande (FUSC del 30. 10. 1979, n. 254, p. 3424). Questa ditta è radiata in seguito a cessazione dell'attività.

19. November 1986  
Arcas Jaime, in Sementina, pizzeria all'insegna «Las Vegas» (FUSC del 14. 6. 1985, n. 135, p. 2301). Questa ditta è radiata in seguito alla cessazione dell'attività.

19. November 1986  
Mauri Sandra, in Camorino, esercizio ristorante all'insegna «La Bolla» (FUSC del 23. 4. 1979, n. 93, p. 1260). Questa ditta è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

19. November 1986  
De Biasi Lina, in Camorino, Titolare della ditta è Lina De Biasi, moglie di Domenico, cittadina italiana in Viganello, con consenso del marito. Scopo: esercizio di un ristorante all'insegna «La Bolla». Recapito: 6528 Camorino.

19. November 1986  
Maldini Armando, in Giubiasco, caffè Rovedaro (FUSC del 17. 9. 1968, n. 218, p. 2007). La ditta è radiata a seguito del decesso del titolare.

19. November 1986  
Maldini Teresa, in Giubiasco, Titolare della ditta è Teresa Maldini, da Bellinzona in Giubiasco, vedova fu Armando. Scopo: esercizio caffè-bar all'insegna «Caffè Rovedaro». Recapito: via del Tiglio 5.

19. November 1986  
Altermatt Guglielmo, in Sementina, commercio farine, ecc. (FUSC del 18. 3. 1965, n. 64, p. 853). Questa ragione sociale è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

19. November 1986  
Grafica Bellinzona SA, in Bellinzona (FUSC del 15. 11. 1978, n. 268, p. 3539). Statuti modificati: il 14 novembre 1986. Aumento capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 350 000 mediante emissione di 300 azioni privilegiate, nel senso che le stesse saranno rimborsate prima delle azioni ordinarie, al portatore, di fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Le 400 azioni da fr. 500 ciascuna sono trasformate da nominative al portatore, per cui il capitale sociale è ora di fr. 350 000, suddiviso in 700 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Clavout Myriam, già membro, è ora presidente del consiglio di amministrazione; Margherita Materni, già presidente, è ora membro. La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due di tutti i membri.

## Ufficio di Faido

19. November 1986  
Ivo Mazzola Engineering, in Faido, ingegneria meccanica, consulenze industriali e ufficio commerciale (FUSC del 30. 9. 1976, n. 229, p. 2777). Questa ditta viene radiata per cessazione di attività.

## Ufficio di Locarno

19. November 1986  
Agenzia Astra Incassi e Immobiliare S.A., in Locarno (FUSC del 15. 1. 1981, n. 10, p. 147). Armando Gallina, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione.

19. November 1986  
Immobiliare Traiano S.A., in Locarno (FUSC del 3. 6. 1981, n. 125, p. 1791). L'amministratrice unica a seguito di matrimonio si chiama ora Renza de Dea nata Pozzorini, ed è ora originaria di Locarno.

19. November 1986  
Colorcopy Service Sarlo SA, Muralto, in Muralto, fabbricazione di copie, ecc. (FUSC del 6. 6. 1985, n. 128, p. 2187). Luciano Fornara, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. André Rohrbach, da Cuggisberg in Cavigliano, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale.

19. November 1986  
Albert Hepp, in Muralto, commercio di oreficeria (FUSC del 22. 2. 1972, n. 44, p. 460). Questa ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

19. November 1986  
Martino Hepp, in Muralto. Titolare è Martino Hepp, da Zurigo in Locarno. Genere di commercio: commercio e produzione di oreficeria. Recapito: viale Cattori.

## Ufficio di Lugano

19. November 1986  
Multipack Duemila SA, in Lugano, viale Cattaneo 1, c/o Tic Group SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 11. 1986. Scopo: acquisto, vendita, importazione ed esportazione, produzione, lavorazione e rigenerazione di articoli in plastica, gomma e carta, granuli termoplastici e resine, imballaggi, materie plastiche, gomme e carta, macchine ed attrezzature per la lavorazione della plastica e della gomma. Assunzione di rappresentanze e partecipazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Castelli, da Melide in Brezzanona.

19. November 1986  
I.P.F. Italtec Project Forwarding Limited, Lugano, succursale di Lugano, in Lugano, via Ronchetto 5 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «I.P.F. Italtec Project Forwarding Limited», con sede a Londra, avente per scopo: l'esecuzione di tutte le attività concernenti qualsiasi tipo di trasporto di qualsiasi merce; iscritta al registro delle società di Cardiff il 7. 7. 1986, ha deciso, con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 15. 9. 1986, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 7. 7. 1986. Capitale: Lire Sterline 5000, diviso in 5000 azioni da Lire Sterline 1 ciascuna, di cui 2 emesse. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Keith Lloyd Le Prevost, cittadino inglese in L'Amandier, Guernsey (GB), presidente; Betty Terry, cittadina inglese in Le Pré de l'Eglise, Sark (GB); Terence Scott, cittadino inglese in Le Petit Champ, Sark (GB), Segretario e Colin John Le Poidevin, cittadino inglese in Chemsford, Guernsey (GB). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Josip Koprivec, apolide in Torricella.

19. November 1986  
Edizioni Butterfly S.A., in Lugano, diffusione di una pubblicazione settimanale a carattere informativo, ecc. (FUSC del 25. 2. 1985, n. 46, p. 736). Aumento di capitale da fr. 150 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 10. 11. 1986. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

19. November 1986  
Galleria L'Incontro di Tamò e Martinelli, in Lugano, via Ferri 2. Società in nome collettivo con inizio il 19. 11. 1986, tra Françoise Tamò nata Passer, da Sonogno in Brezzanona, agente con il consenso del marito Franco; Ida Martinelli nata Lonati, da ed in Brezzanona, agente con il consenso del marito Mario; Mario Martinelli, da ed in Brezzanona, tutti con firma collettiva a due. Scopo: galleria d'arte.

19. November 1986  
Intra-Comex S.A., in Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 18. 11. 1983, n. 270, p. 3977). Anna Maria Zgraggen, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Kamal Akaoui, da Lugano in Gentilino.

19. November 1986  
Fifty & Fifty di D. Barnowicz e I. Kucinski, in Massagno, import-export, ecc. (FUSC del 20. 10. 1986, n. 244, p. 3982). Il socio Dorota Barnowicz è uscita dalla società il 18. 11. 1986, questa è cancellata. Il socio Iwona Kucinski, da Valcolla in Massagno, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta Fifty & Fifty di I. Kucinski, in Massagno, via G. Guisan 7. Scopo: operazioni di import-export.

19. November 1986  
Pol Agri S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio di macchine agricole, ecc. (FUSC del 30. 8. 1985, n. 201, p. 3341). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

19. November 1986  
Amac S.A., precedentemente a Mezzovico, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1973, n. 5, p. 44). Nuova sede: Lamone, uffici propri. Nuova ragione sociale: Calcestruzzi Seta SA. Nuovo scopo: la produzione ed il commercio di materiali edili ed inerti, in special modo di calcestruzzi e malte preconfezionati, il noleggio di macchinari. Statuto modificato: 14. 11. 1986. Walter Canepa, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Enrico Canepa, già membro ora presidente; Giovanni Colombo, da Lugano in Sala Capriasca, membro, entrambi con firma individuale. Romano Ferrecchi, di nazionalità italiana in Comano, è stato nominato direttore con firma individuale.

19. November 1986  
Promark SA, in Pregassona, via Arbostra 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 11. 1986. Scopo: la commercializzazione, importazione ed esportazione di profumi, essenze per profumi, prodotti cosmetici, farmaceutici, chimici, dietetici, preparati di erboristeria, oggetti da regalo, articoli e accessori per la moda, nonché la vendita o l'acquisto di licenze, brevetti, know-how nel suddetto campo. Partecipare al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, eseguire l'amministrazione di società, la gestione di titoli e valori in genere, l'assunzione di mandati fiduciari, la consulenza commerciale e l'assunzione di rappresentanze. Capitale: fr. 54 000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Carlos Roberto Suter, da Giff-Oberfrick in Cademario, presidente; François Bottura, di nazionalità italiana in Nyon, vice-presidente; Angelo Trezzini, da Astano in Viganello, membro, tutti con firma collettiva a due.

19. November 1986  
PG Video di Mario Quadranti, in Vercallio. Titolare della ditta individuale è Mario Quadranti, da ed in Balerna. Produzione di filmati di ogni genere e di ogni formato su videocassetta; vendita di apparecchi video e di videocassette di tutti i tipi e formati. Via Francesco Chiesa, 6833 Vacallo.

19. November 1986  
Chiarafonte S.A., in Chiasso, la compra-vendita di immobili ecc. (FUSC del 12. 8. 1985, n. 185, p. 3094). Nuovo recapito: c/o Contam S.A., piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso.

19. November 1986  
Ghella S.A. in liquidazione, in Chiasso, le costruzioni stradali e idroelettriche, ecc. (FUSC del 13. 12. 1984, n. 292, p. 4451). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

19. November 1986  
Gradi Maria Luisa, in Chiasso, negozio coloniali (FUSC dell'8. 1. 1965, n. 5, p. 70). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

19 novembre 1986

GRS Travail Temporaire SA, succursale de Bex, à Bex, route de l'Al-lé 28. Succursale créée le 31 octobre 1986 de GRS Travail Temporaire SA, à St-Maurice, société anonyme inscrite au registre du commerce de St-Maurice le 25 avril 1985 (FOSC du 8. 5. 1985, p. 1782). But: mise à disposition temporaire de personnel et location de machines, outillage et installations pour travaux en toutes branches industrielles et commerciales. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Fernand Meyer, de et à Collombey-Muraz, président; Rémy Clerc, de Port-Valais, à Val-d'Illiez, secrétaire, et Luciano Costa, d'Italie, à Monthey, administrateur.

19 novembre 1986

Gilles Ackermann, à Aigle, place de la Gare 6. Titulaire: Gilles Ackermann, de Mümliswil-Ramiswil, à Aigle. Décoration d'intérieurs.

19 novembre 1986

Laurent Ruffieux, à Olon. Titulaire: Laurent Ruffieux, de Crésuz, à Olon. Importation, représentation et vente de vis cécatre. Adresse: Huémoz, chalet Le Petit-Paradis.

## Bureau d'Aubonne

19 novembre 1986

Alcari S.A., à Aubonne (FOSC du 5. 2. 1986, p. 451). Jacques Chollet-Durand, d'Icogne, à Lucens, est nommé directeur avec signature collective à deux. Daniel Palumbo, d'Italie, à Genève, est nommé fondé de pouvoirs, il signe collectivement à deux avec l'un des directeurs.

19 novembre 1986

Garage des Alpes Apples S.A., à Apples (FOSC du 17. 2. 1984, p. 578). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

19 novembre 1986

Café du Cercle, Michel Ramoni, à Aubonne (FOSC du 17. 5. 1983, p. 1678). Cette raison de commerce est radiée d'office suite au départ du titulaire (art. 68 al. 1 ORC).

## Bureau de Cossonay

18 novembre 1986

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cossonay (FOSC du 6. 5. 1986, p. 1754), avec siège principal à Lausanne. La signature de Pierre Henchoz est radiée.

19 novembre 1986

Carrière et transports de La Sarraz S.A., à La Sarraz, exploitation de gravières, transports (FOSC du 6. 3. 1985, p. 870). Trans Mat S.A., à La Sarraz, société anonyme, production, transport; commerce de matériaux de toute nature, en particulier pierres, etc. (FOSC du 6. 3. 1985, p. 870).

Claude Lasserre a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur et président: André Lasserre, de Genève, à Lausanne, avec signature collective à deux.

19 novembre 1986

Etem S.A., à Sévery, nouvelle société anonyme. Acte authentique et statuts: 17 novembre 1986. But: atelier électromécanique, fabrication, commerce d'appareils électriques, mécaniques et électroniques, automatisation de machines; commerce de produits en aluminium; aménagements extérieurs; maçonnerie. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Administratrice unique: Françoise Marendaz, de Method, à Sévery. Directeur: Yvan Marendaz, de Method, à Sévery. Signature individuelle de l'administratrice et du directeur. Locaux: Sévery.

19 novembre 1986

Jeanneret et Pittet, à Mex, nouvelle société en nom collectif. Philippe Jeanneret, du Locle, à Mex, et Bruno Pittet, de La Joux Fr., à Mézières FR, ont créé sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1986. But: maçonnerie, charpenterie, menuiserie; sanitaire et chauffage. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Adresse: chemin des Ecureuils.

## Bureau de Lausanne

19 novembre 1986

S.I. Le Koula, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609). Nouvelle adresse du siège légal: rue de Bourg 28, chez Bureau d'architecture Jean-Pierre Cahen S.A. Bureau: Prilly, route des Flumaux 1.

19 novembre 1986

Milorad Kokorus, à Renens, chemin de Saugiaz 15. Titulaire: Milorad Kokorus, de Yougoslavie, à Renens. Pose de plafonds suspendus et travaux de maçonnerie.

19 novembre 1986

Luzia Bezençon, à Lausanne, bar à café (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1870). La raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1986

Sickel S.A., à Lausanne, travaux de menuiserie et d'ébénisterie (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1981). L'administrateur Etienne Pahud n'est plus président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Ritzmann, de et à Prilly, président.

19 novembre 1986

Banque Cantrade Lausanne S.A., à Lausanne, avenue Ruchonnet 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 novembre 1986. But: exploitation d'une banque. Capital entièrement libéré: fr. 10 000 000, divisé en 10 000 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: 3 à 9 membres, qui sont: André Hendrik Talma Sheeman, des Pays-Bas, à Küsnacht ZH, président; Yves Burris, de Boncourt, à Genève, vice-président; Freddy O. Shama, de Grande-Breagne, à Rüschlikon; Marc Berger, d'Ecclépens, à Lutry; Jean-Marie Clerc, de Corpataux, à Lutry, et Patrick Foetisch, de Cottens VD, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et de René de Picciotto, d'Italie, à Anières, directeur-général; Jürg R. Conzett, de Schiers, à Küsnacht ZH, directeur; René Kurt Ruepp, de Sarmentorf, à Céligny, directeur-adjoint, et Domenico Cecere, d'Italie, à Lausanne, fondé de procuration.

19 novembre 1986

Garage Touring S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 29. 2. 1984, p. 736). Signature collective à deux est conférée à Michel Pensseyres, de Corcelles-le-Jorat, à Lausanne, directeur.

19 novembre 1986

Bourg travel club S.A., à Lausanne, agence de voyages (FOSC du 25. 10. 1983, p. 3675). Statuts modifiés le 7 novembre 1986. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

19 novembre 1986

AJ immobilier S.A., à Paudex, route du Simplon 38. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 novembre 1986. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Juriens, de Villars-le-Terroir, à Villette (Lavaux).

19 novembre 1986

Mme B. Chaillet, à Lausanne, commerce de tabacs, cigares, journaux (FOSC du 25. 11. 1964, p. 3540). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1986

AB Peinture & rénovation S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 7. 1983, p. 2335). Nouvelle adresse: chemin du Levant 145.

19 novembre 1986

Editions du Lion S.A., à Lausanne (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62). Michel Bizet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Paul Dini, de France, à Ecully (F), président.

19 novembre 1986

Association faïtière suisse des professionnels de la danse (ASD), à Lausanne (FOSC du 20. 2. 1978, p. 526). L'assemblée générale du 11 mai 1985 ayant décidé de ne pas maintenir l'inscription, cette association, qui n'est pas assujettie à l'inscription, est radiée du registre du commerce; elle continue d'exister sans inscription.

19 novembre 1986

Banque CIAL (Suisse), Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 26. 3. 1986, p. 1172), avec siège principal à Bâle. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'André Emmenegger, de et à Bâle, sous-directeur.

19 novembre 1986

Banque Domus S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 11. 6. 1985, p. 2252), avec siège principal à Zurich. La signature d'Adolf Logo et de Charles Fischbach est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Clemens Sager, d'Egnach, à Lucerne, administrateur.

19 novembre 1986

Wollenhof S.A. - Fil d'Ariane, succursale de Lausanne, commerce de laines, tricot, confection et articles de mode (FOSC du 23. 4. 1986, p. 1539), avec siège principal à Berne. La raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

19 novembre 1986

Technomag AG, succursale de Lausanne, vente et distribution de matériel de freinage et embrayage (FOSC du 15. 1. 1986, p. 151), avec siège principal à Berne. La signature de Kurt Geissbühler est radiée. Hans Urywyler, qui n'est plus secrétaire, reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Valerio Cometta, d'Arogn, à Oberhofen am Thunersee, directeur; Tobias Waldner, de Bâle, à Jegenstorf, directeur; Peter Urywyler, de Brittnau, à Kôniz, sous-directeur, et Richard Wagner, de Reiden, à Wohlen bei Bern, fondé de procuration; ce dernier ne signe toutefois pas avec un fondé de procuration.

19 novembre 1986

Organisation GO Administration, à Lausanne, société anonyme, organisation, administration, gestion d'entreprises et de sociétés de la branche hôtelière (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3978). Dissolution: 13 novembre 1986. La liquidation est opérée sous la raison sociale Organisation GO Administration en liquidation par Jean-Philippe Givel, de Payerne, à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. Pierre Givel n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

## Bureau de Nyon

19 novembre 1986

Gennaro Valentino, à Prangins. Titulaire: Gennaro Valentino, d'Italie, à Prangins. Représentation et vente de cours de langues. Bois des Ages.

19 novembre 1986

Mediacore, Pierre Mennet, à Founex, publicité et toute activité commerciale s'y rapportant (FOSC du 18. 9. 1985, p. 2542). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Bureau d'Orbe

19 novembre 1986

Le Griffonnier, Isabelle Bove et Ruth Küffer, à Orbe. Sous cette raison sociale, Isabelle Bove, de Montet, et Ruth Küffer, de Pompaples, toutes deux à Pompaples, ont constitué une société en nom collectif qui a débuté le 27 janvier 1986. Genre d'activité: commerce de vêtements et accessoires pour dames et messieurs, bibelots, bijoux fantaisie. Adresse: rue Centrale 12.

## Bureau de Payerne

19 novembre 1986

Monney & Forster SA, à Payerne, commerce d'objets de fermetement (FOSC du 15. 7. 1986, p. 2760). Paul-André Jordan (inscrit comme fondé de procuration) est directeur; il a désormais la signature individuelle.

19 novembre 1986

Lavy S.A., à Payerne, équipements thermiques etc. (FOSC du 29. 10. 1985, p. 4062). La secrétaire Nadia Lavy a désormais la signature individuelle.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

18 novembre 1986

Marc-Henri Juriens, au Pont, commune de L'Abbaye. Titulaire: Marc-Henri Juriens, de Villars-le-Terroir, domicilié au Pont, commune de L'Abbaye. Plâtrerie-peinture.

## Bureau de Vevey

19 novembre 1986

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 10. 11. 1986, p. 4304). Rudolf Huber, de Bonstetten, à Thoun, signe collectivement à deux.

19 novembre 1986

S.I. Les Curtis S.A., à Saint-Légier-La Chièssaz, affaires immobilières (FOSC du 17. 1. 1972, p. 133). Jacques Vodoz, de La Tour-de-Peilz, à Vevey, est administrateur unique signant individuellement et remplaçant Edouard Logoz, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

19 novembre 1986

S.I. Entremonts, à Yverdon-les-Bains, société anonyme, immeubles (FOSC du 28. 1. 1986, p. 337). Heinrich Federli n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans-Beat Emch, de Lütterswil, à Arlesheim, il ne signe pas avec Gontran Gourdou, inscrit.

19 novembre 1986

S.I. Entremonts-Sud S.A., à Yverdon-les-Bains, immeubles (FOSC du 27. 6. 1985, p. 2479). Heinrich Federli n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans-Beat Emch, de Lütterswil, à Arlesheim, il ne signe pas avec Gontran Gourdou, inscrit.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

19. November 1986

Baugesellschaft Egge Bellwald AG, in Bellwald, c/o Arnold Bittel, Treuhändbüro, Postgebäude, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1986. Zweck: Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Parzelle Fol. 19, Nr. 65, Egge, Bauland 4126 m², Schätzungswert Fr. 103 100, Wiese, 3222 m², Schätzungswert Fr. 4800, und Fol. 24, Nr. 23, Egge, Wiese 3052 m², Schätzungswert Fr. 122 100 zum Preise von Fr. 600 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgane: SHAB für die gesetzlich vorgeschriebenen Tatsachen; Amtsblatt des Kantons Valais für alle übrigen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Wilhelm W. Stettler, von Eggwil, in Belp, Präsident; er führt Einzelunterschrift.

19. November 1986

Skilift Dom AG Randa, in Randa (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1986, S. 948). Statutenänderung: 31. 10. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 140 000, durch Ausgabe von 650 Namenaktien zu Fr. 200, auf Fr. 270 000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 130 000 ist voll liberiert durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 40 000 und Verrechnungen im Werte von Fr. 90 000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 270 000, eingeteilt in 1350 Namenaktien zu Fr. 200. Armin Zumbach, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Kassier in den VR gewählt: Ewald Gruber, von und in St. Niklaus; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. November 1986

Geos Communication Network AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Gutachten für Marketing, Produktentwicklung usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2279). Neue Geschäftsadresse: Spitalweg 9, 3900 Brig.

## Bureau de St-Maurice

14 novembre 1986

Novobois SA, à Martigny, éléments de construction, etc. (FOSC du 6. 11. 1986, p. 4251). Par décision du Tribunal du district de Martigny du 4. 11. 1986, la société a été déclarée en état de faillite; la société est dissoute.

19 novembre 1986

Bernard Rosaire, à Evionnaz. Titulaire: Bernard Rosaire, de Mex, à Evionnaz. Exploitation d'un garage.

19 novembre 1986

Gérald Stalder, à Collombey-Muraz. Titulaire: Gérald Stalder, de Sumiswald, à Collombey-Muraz. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant du Pont». 1893 Illarsaz.

19 novembre 1986

Caves Orsat S.A., à Martigny (FOSC du 7. 10. 1986, p. 3821). Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à André Bochatay, de Salvan, à Martigny, directeur.

## Bureau de Sion

7 novembre 1986

HVC Hervé Valette Consulting, à Sion. Le titulaire est Hervé Valette, de Chamoson, à Conthey. Management, gestion, conseil, achat ou vente de toutes sociétés mobilières ou immobilières. Place du Midi 30, 1900 Sion.

19 novembre 1986

Bell S.A., succursale de Sion (FOSC du 3. 10. 1985, no 230, p. 3738), avec siège principal à Bâle. La signature de Christa Hohmann est radiée.

19 novembre 1986

Edicraft S.A., à Sion, toutes affaires d'édition (FOSC du 12. 10. 1977, no 239, p. 3267). L'administrateur Henri Rousset a démissionné; sa signature est radiée.

19 novembre 1986

Commedor S.A., à Sion, produits du secteur de la construction (FOSC du 6. 11. 1984, no 260, p. 3947). La signature du fondé de pouvoir Gabriel Reynard est radiée.

19 novembre 1986

Glorimont S.A., à Sierre, commerce de vins (FOSC du 29. 6. 1982, no 147, p. 2106). La signature du fondé de pouvoir Peter Roten est radiée. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Thomas Wiesendanger, de Zurich, à Kloten.

19 novembre 1986

Communications-Funk, Dominique Morand, à St-Léonard (FOSC du 30. 9. 1982, no 227, p. 3126). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

19 novembre 1986

Jean-Luc Fournier-Broccard S.A., à Nendaz. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 novembre 1986. But: l'achat, la vente, l'exploitation de biens immobiliers et mobiliers. La société peut assumer des participations à toutes entreprises et agir en qualité d'entreprise générale. La société pourra créer et exploiter des commerces (agence immobilière, agence informatique, magasin de sports, boutique). Capital social: fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000; entièrement libéré. Selon contrat de reprise de biens du 11 novembre 1986, la société acquiert la parcelle no 220 fol. 4 Les Ecluses, pré de 6470 m², sur la commune de Nendaz, pour le prix de fr. 1 300 000. Organe de publication: FOSC. Administration: un ou de plusieurs membres. Jean-Luc Fournier, de et à Nendaz, administrateur unique avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: c/o Jean-Luc Fournier, à Haute-Nendaz.



## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

19 novembre 1986  
Burri Fleurs, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 4. 5. 1982, no 101, p. 1414). Nouveau siège: Cortailod, chemin de Ronzi 2. Nouveau but: magasin de fleurs, vente de plantes d'extérieur et d'outillage de jardin. Chef de la maison: Bernard Aimé Burri, de Wahlern, à Bôle.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

19 novembre 1986  
Garage G. Gretillat, à Coffrane, exploitation d'un garage (FOSC du 29. 2. 1972, no 50, p. 518). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
19 novembre 1986  
Garage T. Gretillat, à Coffrane. Titulaire: Thierry Gretillat, de et à Coffrane. Exploitation d'un garage.

## Bureau du Locle

19 novembre 1986  
S.I. Rue de la Gare 2, Les Brenets S.A., aux Brenets (FOSC du 4. 10. 1985, no 231, p. 3755)  
S.I. Grand-Cernil 2, Les Brenets S.A., aux Brenets (FOSC du 4. 10. 1985, no 231, p. 3755)  
S.I. Grand-Cernil 3, Les Brenets S.A., aux Brenets (FOSC du 4. 10. 1985, no 231, p. 3755)  
Paul Aebersold, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée.

19 novembre 1986  
Farco S.A., au Locle, produits électroniques, etc. (FOSC du 27. 11. 1985, no 277, p. 4464). Jacques-André Bürki, administrateur, et Alain Vuilliamet, sous-directeur, ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

19 novembre 1986  
Nivarox-FAR S.A., au Locle, produits micromécaniques et électroniques, etc. (FOSC du 22. 7. 1985, no 167, p. 2813). Alexandre de Couët a démissionné, sa signature est éteinte. Andor Hefti, de Rûti GL, à Neggio, a été nommé administrateur-président avec signature collective à deux.

## Bureau de Neuchâtel

18 novembre 1986  
Café-restaurant du Tilleul, Michel Bron, à Cressier, rue des Saint-Martin 9. Titulaire: Michel Bron, de Corban, à Cressier NE. Exploitation du café-restaurant du Tilleul.

19 novembre 1986  
Administration, Gérance, Comptabilité, A.G.C. S.A., à Marin, commune de Marin-Epagner (FOSC du 9. 12. 1983, no 288, p. 4214). Les administrateurs Bernard Cartier, président, et Denis Favalli, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Daniel Piccolo, jusqu'ici vice-président, devient administrateur unique, désormais avec signature individuelle.

19 novembre 1986  
Gerber Electronics S.A. en liq., au Landeron, exploitation d'une entreprise d'électronique générale, etc. (FOSC du 12. 11. 1981, no 263, p. 3570). Nouvelle adresse: p.a. étude Dardel et Meylan, notaires, rue du Centre 7.

19 novembre 1986  
Fairfox S.A., à Neuchâtel, avenue de la Gare 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 11. 1986. But: fabrication, importation, exportation et commerce d'articles de sport, en particulier dans le domaine de la chasse, de la pêche et du sport de plein air. Acquérir, vendre, enregistrer et exploiter des droits de propriété intellectuelle et industrielle, obtenir et octroyer des licences en rapport; participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1 000, au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ferdinand Meyer, de Grosswangen et Neuenkirch, à Zollikon, président; Nils Eriksson, de Sûde, à Neuchâtel, secrétaire, et Thomas Lustenberger, de et à Ebikon; tous avec signature collective à deux.

19 novembre 1986  
Investogest Neuchâtel S.A., à Neuchâtel, services financiers, gérance de biens, investissements (FOSC du 6. 6. 1986, no 128, p. 2210). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 100 000 par l'émission de 600 actions de fr. 1 000, nominatives. Capital: fr. 1 100 000, entièrement libéré, divisé en 1 100 actions de fr. 1 000, nominatives. Statuts modifiés en conséquence, le 14. 11. 1986. Nouvelle adresse: faubourg du Lac 9.

19 novembre 1986  
Ficastel S.A., à Neuchâtel, chemin du Maujobia 149. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 11. 1986. But: gestion d'immeubles et de parts de copropriétés, organisation de sociétés et d'entreprises, tenue de comptabilités, achat, rénovation, transformation et vente d'immeubles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Uebelhart, de Welschenrohr, à Colombier NE, président, et Marlène Müller née Uebelhart, de Frutigen, à Bienne, secrétaire, tous deux avec signature individuelle.

## Genève - Genf - Ginevra

Complément  
Hafner Stefan, Bologne, succursale de Chêne-Bougeries, à Chêne-Bougeries (FOSC du 27. 11. 1986, p. 4543). Adresse: chemin de la Gradelle 20.

18 novembre 1986  
Yves Bernard, à Genève (FOSC du 8. 12. 1982, p. 3929). Objet actuel: transport de courrier et de choses principalement par motoclette. Nouvelle raison de commerce: Adeo Motocourrier, Yves Bernard. Nouvelle adresse: rue Merle-d'Aubigné 14.

18 novembre 1986  
H. Blochlinger, à Genève, tous produits de consommation (FOSC du 18. 4. 1984, p. 1384). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 novembre 1986  
ARC Promotion, Raphaël Brunner, au Grand-Saconnex, chemin François-Lehmann 26. Chef de la maison: Raphaël Brunner, de Wiler (Lötchen), au Grand-Saconnex. Toutes activités liées à la promotion et à la diffusion d'œuvres et de compositions dans le domaine musical.

18 novembre 1986  
John F. Caddeford, au Grand-Saconnex, équipements électroniques pour voitures, etc. (FOSC du 11. 3. 1986, p. 948). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 novembre 1986  
Couleurs du Temps, Galerie d'Art, D. Delay, à Genève (FOSC du 23. 7. 1986, p. 2883). Nouvelle adresse: rue de la Confédération 8.

18 novembre 1986  
Galerie des Bastions, Anaëlle de Rougemont, à Genève, rue Jean-Sénébier 4. Chef de la maison: Anaëlle de Rougemont, de Neuchâtel, à Saint-Genis-Pouilly (F). Galerie d'art contemporain.

18 novembre 1986  
Michèle Dumusc, à Vernier, pension pour personnes âgées (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2690). Le chef de la maison, Michèle Dumusc, est maintenant domicilié à Vernier.

18 novembre 1986  
T. Ember, à Genève, bureau fiduciaire (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3506). Nouvelle raison de commerce: Fiduciaire Ember. Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Comte, de Bernex, à Plan-les-Ouates, et Christine Mange, de et à Genève.

18 novembre 1986  
Entreprise Georges Fovanna, à Genève, rue Ferrier 9. Chef de la maison: Georges Fovanna, d'Italie, à Genève. Entreprise générale du bâtiment.

18 novembre 1986  
Sunset Campers, Froude et Wurlod, au Grand-Saconnex, location de véhicules d'habitation pour le camping, etc., société en nom collectif (FOSC du 11. 12. 1985, p. 4648). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 novembre 1986  
Antonin Koudelak, à Vernier, travaux photographiques professionnels, etc. (FOSC du 24. 11. 1985, p. 4497). Nouvelle raison de commerce: Studio 37, A. Koudelak. Adjonction à l'objet: édition de cartes postales, de vœux, de calendriers et de brochures.

18 novembre 1986  
Approvisionnement et Distribution pour l'Industrie SA, en liquidation, à Laney (FOSC du 23. 9. 1985, p. 3607). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

18 novembre 1986  
Bridem SARL, à Genève, société à responsabilité limitée, gestion de biens immobiliers (FOSC du 19. 9. 1985, p. 3575). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Bridem SARL, en liquidation. Liquidateur: Jean-François Prelaz jusqu'ici gérant, avec signature individuelle.

18 novembre 1986  
Chow Läng & Partners SA, à Genève, traiter toutes affaires de publicité (FOSC du 25. 1. 1984, p. 292). Statuts modifiés le 10. 11. 1986 sur un point non soumis à publication.

18 novembre 1986  
Eifs Etudes financières et services SA, à Genève (FOSC du 13. 7. 1981, p. 2244). Nouvelle raison sociale: SBC Eifs SA. Statuts modifiés le 3. 11. 1986.

18 novembre 1986  
B - Switch Inc., à Genève, commerce de produits dans le domaine de la bureautique, etc. (FOSC du 21. 11. 1986, p. 4463). Nouvelle adresse: rue des Deux-Points 23.

18 novembre 1986  
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1986, p. 3999). Signature collective à deux a été conférée Brigitte Reverdin; sa procuration de même que celle de Michel Goumaz, Jean-Pierre Roth, Alexander Bridport et Rolf Winzler sont radiées. Procuration collective à deux a été conférée à Aurel Zoepnek von Twardowski, de Grande-Bretagne, à Oberglatt.

18 novembre 1986  
Société Immobilière Le Ciel Bleu F, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1984, p. 4035). Administration: Olivier Julliard, nommé président, Roméo Vallotto, de Genève, à Coligny, et Lucien Nejar, de et à Meyrin, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'Olivier Julliard sont modifiés en ce sens.

18 novembre 1986  
Cofinint SA, à Genève, rendre des services de nature financière et fiscale, etc. (FOSC du 16. 12. 1977, p. 4015). Administration: Jean-Mario Torello, nommé président, Harry Glaser, de Zurich, à Zumikon et Verena Lüthi, de et à Zurich, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Mario Torello sont modifiés en ce sens.

18 novembre 1986  
Cleanet SA, à Genève, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 10. 1. 1985, p. 98). Nouvelle adresse: Cité-Vieuses 13.

18 novembre 1986  
Ed. Cuénod SA, en liquidation, à Genève, construction de bâtiments et de génie civil (FOSC du 20. 8. 1986, p. 3253). Roger Nicole n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1986  
Jph. Favre SA, à Genève, exploitation de tous fonds de commerce se rattachant aux branches de haute couture, etc. (FOSC du 29. 4. 1986, p. 1634). Pierre Spreter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Bourquard, des Bois, à Le Vaud, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Croix-d'Or 19, chez Omnificiaire SA.

18 novembre 1986  
Fiduciaire de Rive SA, à Genève (FOSC du 5. 10. 1982, p. 3179). Procuration collective à deux a été conférée à Christine Robin, de Puplinge, à Genève.

18 novembre 1986  
GIR SA, à Genève, achat, vente et location de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 30. 4. 1986, p. 1660). Gaston Lehman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Carole Autard, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

18 novembre 1986  
Henri Harsch SA, à Carouge, transports et déménagements internationaux, etc. (FOSC du 29. 10. 1985, p. 4064). Signature collective à deux a été conférée à Jean Bernard Blanc, maintenant domicilié à Genève, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

18 novembre 1986  
Hazar SA, à Genève, prestations de service, etc. (FOSC du 29. 7. 1986, p. 2959). Les pouvoirs de Juan Narbona sont radiés.

18 novembre 1986  
Mac Pem Béton SA, à Meyrin, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 25. 10. 1984, p. 3790). Emanuel Stauffer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Spahr, de Herberswil, à Muttenz, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1986  
SI Meyrin Parc E, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1984, p. 4266). Administration: Olivier Julliard, nommé président, Jean-Paul Wisard, de Genève, à Meyrin, et Roméo Vallotto, de Genève, à Coligny, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs d'Olivier Julliard sont modifiés en ce sens.

18 novembre 1986  
Jasjean SA, à Genève, importation et acquisition de produits dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 16. 6. 1986, p. 2340). Bernard Jeanneret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

18 novembre 1986  
Neteco B, SA, à Genève, entreprise de nettoyage à sec, etc. (FOSC du 6. 6. 1986, p. 2211). Michel John Favre et Daniel Baechler ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Luc Baechler, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Colège 9, chez Davidoff & Bagnoud, avocats.

18 novembre 1986  
Société Immobilière l'Onésienne B, à Carouge, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1986, p. 3091). Pierre-A. Magnanat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Denis Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1986  
Société Immobilière Rieu-Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 12. 1985, p. 4539). Georges Thévenoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marc Seidl, président, Daniel Grataloup, nommé vice-président, et Gabriel Chamorel, d'Ollon, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

18 novembre 1986  
Société Commerciale de Laines SA «Socolaine», à Genève (FOSC du 7. 2. 1986, p. 482). L'administrateur François Picot a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Pierre Duruz n'est plus président; il reste administrateur délégué et continue à signer individuellement.

18 novembre 1986  
Sogesco SA, à Genève, commerce de tout produit, etc. (FOSC du 28. 2. 1985, p. 785). Nouvelle adresse: Cité-Vieuses 13, chez Cleanet SA.

18 novembre 1986  
Stima SA, à Genève, représentation et commerce plus spécialement dans le domaine des transports (FOSC du 11. 12. 1985, p. 4648). Stig Unger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Finn-Hasle Andersen, de Norvège, à Coligny, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: quai du Mont-Blanc 29, chez Hasland SA.

18 novembre 1986  
SI La Cité Radiuse C, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1985, p. 4523). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administrateur: Michel Vieyte, d'Uruguay, à Chêne-Bougeries, président, Jacques Bedert, de Monnaz, à Perly-Certoux, secrétaire, et Maria Zbinden, d'Yverdon-les-Bains, à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 23, chez Finsimmo SA.

18 novembre 1986  
SI Cour Saint Pierre 7 A, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1986, p. 77)

SI Cour Saint Pierre 7 B, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1986, p. 77)

SI Cour Saint Pierre 7 C, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1986, p. 77)

SI Cour Saint Pierre 7 D, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1986, p. 77)

SI Cour Saint Pierre 7 E, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 1. 1986, p. 77)

Christophe Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Barde, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 6, chez Nicolas Barde.

18 novembre 1986  
PA Pâtisserie Artisanale SA, à Genève (FOSC du 30. 10. 1986, p. 4144). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1 000, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions de fr. 1 000, au porteur. Statuts modifiés le 10. 11. 1986.

18 novembre 1986  
Propagation SA, à Genève, rue Marignac 9, chez Gérard Neuffer, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 11. 1986. But: commerce de services et de biens informatiques et audiovisuels, notamment propagation de renseignements commerciaux et de données informatiques. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Neuffer, de Montherod, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

18 novembre 1986  
Soins et Beauté Cour Saint-Pierre SA, à Genève, rue de l'Evêché 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 11. 1986. But: exploitation d'un centre de soins, beauté et coiffure; commerce de produits dans le domaine des cosmétiques et de la mode. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Giselle Cottier, d'Apples, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

18 novembre 1986  
Pro-Zenith SA, à Genève, boulevard des Philosophes 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 11. 1986. But: promotion et exploitation d'une salle de spectacles et de sports à Genève, ou dans les environs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Barillon, de Carouge, à Thônex, président; Marcel Paquier, de et à Genève, secrétaire; Jörg Staubli, de Regensdorf, à Monaco (Monaco); Gérard Heritier, de Badonnel, à Vevrier; Roger Ehrler, de Dallenwil, à Chêne-Bougeries. Signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un d'eux avec un autre administrateur.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

19 novembre 1986  
Jean Cattin, à Cornol, exploitation de l'Hôtel-Restaurant du Bœuf (FOSC du 29. 8. 1985, no 200, p. 3327). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

18 novembre 1986  
Charles Arnoux, au Noirmont. Le titulaire est Charles Arnoux, du et au Noirmont. Atelier de serrurerie.

19 novembre 1986  
Baume S.A., aux Breuleux, immeubles (FOSC du 28. 6. 1985, p. 2500). Paul-Henri Baume a démissionné; sa signature est radiée.

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.- Namensschuldbrief vom 29. August 1929 zugunsten der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Maximalzinsfuss 6½%, haftend im 3. Rang auf GB Aarau Nr. 1579, Plan 63, Parzelle Nr. 2166, lautend auf Berta Heimgartner, geb. 1904, gewesene Geschäftsinhaberin, von Filisbach AG, in Unterentfelden, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d. h. bis 23. November 1987, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1838\*)

5000 Aarau, den 19. November 1986

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

der im 2. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 2939, Neuenburgstrasse 104, haftende Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.- vom 17. Juli 1926, Bel. S. 1/5132.

Auskündigungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1865\*)

2502 Biel, den 24. November 1986

Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

Vermisst wird der Titel im 1. Rang von Fr. 20 000.- vom 27. April 1967, Beleg Nr. 21746, zugunsten Emil Hertig, 1897, gewesener Hafnermeister, wohnhaft gewesen in Utzenstorf, verstorben am 14. Dezember 1984, lastend auf Utzenstorf GbBl. Nr. 446.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (1861\*)

3312 Fraubrunnen, den 24. November 1986

Der Gerichtspräsident I:  
Hubler

Es werden vermisst:

die Wasserbezugscheine der Gemeindewasserversorgung Davos, ausgestellt auf die folgenden Bezüger:

	Nr.	ausgestellt am:
Basler Heilstätte	Nr. 48-53	2. Juni 1912
Basler Heilstätte	Nr. 705-708	21. Januar 1928
Carl Brunner	Nr. 753	27. Mai 1935
Gemeinschaft		
Casa Calonder	Nr. 138	2. Juni 1912
Geschwister Ammann	Nr. 28	2. Juni 1912

Es ergeht hiermit die Aufforderung, diese Wasserbezugscheine innert sechs Monaten ab letzter Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls werden sie nach Fristablauf als kraftlos erklärt. (1846\*)

7233 Jenaz, den 20. November 1986

Bezirksgericht Oberlandquart:  
M. Simmen

Es werden vermisst:

Fr. 40 000.- Namensschuldbrief zugunsten der Leih- und Sparkasse Uznach, datiert 8. Februar 1938, lastend an 1. Pfandstelle auf GBNr. 834 (aGBNr. 487) Tuggen (Grundeigentümerin: Genossame Wangen).

Fr. 5000.- Schuldbrief, datiert 15. Juni 1898, lastend an 2. Pfandstelle auf GBNr. 405 (aGBNr. 295) Tuggen (Grundeigentümerin: Genossengemeinde Schmerikon).

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March werden die unbekannten Inhaber aufgefordert, die vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (BGP-Z 240 + 241/86) (1866\*)

8853 Lachen, den 21. November 1986

Einzelrichter der March

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 15. Januar 1921 im Betrag von Fr. 16 200.-, lastend auf GB Laufen, Blatt Nr. 1805, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (1850\*)

4242 Laufen, den 21. November 1986

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Es werden vermisst:

Fr. 5000.- 6% Kassenobligation Luzerner Kantonalbank, Nr. 470.148 = 1 Titel zu Fr. 5000.-, angegangen am 7. August 1981, Laufzeit 5 Jahre, ohne Kündigung fällig am 7. August 1986, ohne Coupons. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1858\*)

6000 Luzern, den 24. November 1986

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Schuldbrief per Fr. 18 000.-, errichtet am 14. Januar 1963 im 2. Rang zugunsten Paul Messmer, geb. 1892, Wilerstrasse 16, in Münchwilen, mit Walter Messmer, geb. 1927, Wilerstrasse 16, in Münchwilen, als Schuldner und Pfandgegenstände, gemäss Grundbuch Münchwilen E. Blatt 213/Parzelle 302.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung gestützt auf Art. 870 ZGB verlangt werden kann. (1836\*)

8370 Sirmach, den 19. November 1986

Gerichtspräsident Münchwilen  
in 8370 Sirmach

Der Schuldbrief von Fr. 13 000.- im 1. Rang und der Schuldbrief von Fr. 29 000.- im 2. Rang, beide vom 9. Mai 1924, Belege Serie I Nr. 7015, lastend auf Thun-Strättlingen-Grundbuchblatt Nr. 1426 der Frau Nelly Wyss-Zürcher, Ostermündigen, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1837\*)

3601 Thun, den 18. November 1986

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.- 5¼% Kassaobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Nr. 6322, ausgestellt: 12. Juni 1980, fällig: 12. Juni 1985, mit Coupons per 12. Mai 1984 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1167\*)

8004 Zürich, den 14. Juli 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Check Nr. 3789128 (1986/WSTU/CHBO/21637) der Schweizerischen Bankgesellschaft über Fr. 41 514.20, ausgestellt am 2. Juni 1986, an die Order der Euro Finex S.A., Aussteller und Bezogener: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1166\*)

8004 Zürich, den 16. Juli 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 4100.- Inhaberschuldbrief, datiert 10. Juni 1949, lautend auf den ursprünglichen Schuldner: Alfred Häberli, geb. 1903, von Andwil TG, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2462 (GBL 362, Plan 17), ursprünglich Kat. Nr. 626 (Plan 5), 5207 m² Wiesen und Acker im Grund, Pfandtitelverzeichnis 1949, Nr. 167 (Bd. 9, S. 339) des Grundbuchamtes Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1165\*)

8004 Zürich, den 17. Juli 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur no 220 12146.1, de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, présentant un avoir de fr. 3518.70 au 18 novembre 1985, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai de six mois à compter de la publication de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ledit carnet d'épargne, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1860\*)

2800 Delémont, le 21 novembre 1986

Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le juge-instructeur du district de Monthey, à la requête de Mme Marie Girod, domiciliée à Monthey,

somme le détenteur de l'obligation de caisse no 2869 de la Banque Raiffeisen de Monthey, de fr. 30 000.-, taux d'intérêt 6%, échéance 10 février 1986, au nom de Marie Girod,

de la produire au greffe du Tribunal du district de Monthey jusqu'à l'échéance du 31 mai 1987 sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1859\*)

1870 Monthey, le 24 novembre 1986

Le juge-instructeur:  
Michel Dupuis

Le juge-instructeur I de Sierre, à la requête de Me Daniel Mudry, notaire, à Crans-Lens, pour l'Agence «Valaisia», M. Marius-Erasmus Rey, à Crans, somme le détenteur du certificat no 40 (12 actions au porteur nos 2039 à 2050) de la S.I. Plein Sud S.A., à Crans-Lens, et du certificat no 51 (1 action au porteur no 1406) de la S.I. La Croisée «A» Crans S.A., à Crans-Lens, de les produire au greffe du Tribunal de Sierre dans le délai de six mois expirant le 1er juin 1987, sous peine de voir prononcer leur annulation. (1845\*)

3960 Sierre, le 20 novembre 1986

Edgar Métal

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 6 avril 1987 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

action nominative Nestlé S.A. no 1.421.475.

(1512\*)

1800 Vevey, le 25 septembre 1986

Le président:  
Jean Huber

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief vom 16. September 1968 von Fr. 50 000.-, Beleg IV/5752, lastend im 1. Rang auf Walkringen-GbBl. Nr. 1141. (1867\*)

3082 Schlosswil, den 24. November 1986

Der Gerichtspräsident II:  
H.R. Burri

Es werden kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 4112.- vom 22. April 1933, im 1. Rang, Beleg 14/704, 15/39, u/1427; Schuldbrief von Fr. 18 000.-, vom 20. Juni 1941, im 2. Rang, Beleg II/2912 und Erhöhung vom 5. August 1952, Beleg II/5803 und Schuldbrief von Fr. 2000.- vom 2. Februar 1927, im 3. Rang, Beleg I/4142, alle lastend auf der Parzelle Landiswil-GbBl. Nr. 432. (1868\*)

3082 Schlosswil, den 25. November 1986

Der Gerichtspräsident II:  
H.R. Burri

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Oldiana A.G., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Oldiana A.G., Basel, hat am 13. November 1986 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Guggenheim, Auf der Lyss 24/Leonhardsgraben 24, 4051 Basel, anzumelden. (A 3079\*)

4051 Basel, den 19. November 1986

Der Liquidator:  
Max Guggenheim

### Erwe Verwaltungen AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1986 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Richard Weber, c/o Erwe Verwaltungen AG, St. Alban-Graben 8, 4010 Basel, anzumelden. (A 3099\*)

4010 Basel, den 24. Oktober 1986

Der Liquidator

### Filigran Stahl AG, Buchs SG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 17. November 1986 hat die Auflösung der Firma Filigran Stahl AG, 9470 Buchs, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator, Herrn Dr. Peter Weisser, Bahnhofstrasse 34, 9470 Buchs, anzumelden. (A 3055\*)

9470 Buchs, den 20. November 1986

Der Liquidator

## Batra Trading & Développement AG (Batra Trading & Développement SA) (Batra Trading & Développement Ltd.) in Liquidation, Bürglen TG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. November 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldensrufes der Batra Trading & Développement AG, Bahnhofstrasse 49, 8500 Frauenfeld (Postadresse), schriftlich einzureichen. (A 3054\*)

8500 Frauenfeld, den 20. November 1986

Der Liquidator



**Emera S.A., Glarus**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Emera S.A., mit Sitz in Glarus, vom 20. November 1986 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 500 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen durch Annullierung der Inhaberkarten Nrn. 1001-25 000 der Gesellschaft zu je Fr. 100.- nom.

Die Emera S.A., Glarus, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitz der Gesellschaft in Glarus Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 3081<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 20. November 1986

Emera S.A.  
Die Verwaltung

**Intus Holding AG in Liquidation, Luzern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Efficasa AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden. (A 3096<sup>2</sup>)

8750 Glarus, den 24. November 1986

Die Liquidatorin:  
Efficasa AG, Glarus

**Insor Holding AG Gesellschaft für integrale Sicherheitssysteme in Liq., Schlieren**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Oktober 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Peter Christen, Thörigenstrasse 17, 3360 Herzogenbuchsee, anzumelden. (A 3088<sup>2</sup>)

3360 Herzogenbuchsee, den 27. November 1986

Der Liquidator

**Berger & Co. AG in Liquidation, Langnau im Emmental**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Kurt Hunziker, c/o Intermandat SA, Société fiduciaire, Petit-Chêne 38, 1001 Lausanne, anzumelden. (A 3101<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, den 21. November 1986

Der Liquidator

**Eichhof Holding (AG), Luzern**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft infolge Fusion mit der «Brauerei Eichhof», in Luzern, beschlossen. Danach übernimmt die «Brauerei Eichhof» sämtliche Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1985.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Brauerei Eichhof, Obergrundstrasse 110, 6005 Luzern, anzumelden. (A 3058<sup>2</sup>)

6005 Luzern, den 20. November 1986

Der Verwaltungsrat

**Chrisandt AG in Liquidation, Bern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hans-Peter Schwab, dipl. Bücherxperte, Thunstrasse 24, 3074 Muri bei Bern, anzumelden. (A 3103<sup>2</sup>)

3074 Muri bei Bern, den 21. November 1986

Der Liquidator

**Mufinor Holding AG in Liquidation, Niederurnen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form am Sitz der Gesellschaft, c/o Windegg-Treuhand, Herrn Robert Wittwer-Jud, Altersheimstrasse 13, 8867 Niederurnen, anzumelden. (A 3051<sup>1</sup>)

8867 Niederurnen, den 18. November 1986

Der Liquidator

**Genossenschaft Pensionskasse der Firmen Hausmann, St. Gallen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1985 die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1986 auf die neuen Versicherungsträger übergegangen. Mit der Auflösung wurde die bisherige Verwaltung betraut.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung bei der Firma Hausmann AG, Marktgasse 11, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 3110<sup>2</sup>)

9001 St. Gallen, den 20. November 1986

Genossenschaft Pensionskasse  
der Firmen Hausmann  
Der Verwaltungsrat

**NRO Systems Ltd. in Liquidation, Steinhausen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens dreissig Tagen nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator der Gesellschaft, Rudolf Schaller, c/o Finoreco AG, Blickensdorferstrasse 2, 6312 Steinhausen, anzumelden. (A 3072<sup>1</sup>)

6312 Steinhausen, den 20. November 1986

Der Liquidator:  
Rudolf Schaller

**Zaugg AG in Liquidation, Ettiswil**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. November 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Alle Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil des Liquidators, Max Landolt, Chr. Schnyderstrasse 12, 6210 Sursee, einzureichen. (A 3106<sup>2</sup>)

6210 Sursee, den 20. November 1986

Der Liquidator

**Fischer + Küng AG in Liq., Neftenbach**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Peter Keller, Rotenbrunnenstrasse 25, 8405 Winterthur, anzumelden. (A 3098<sup>2</sup>)

8405 Winterthur, den 18. November 1986

Der Liquidator:  
Peter Keller

**Garage Kessler AG, in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Herrn Walter Kessler, Rietholzstrasse 16, 8125 Zollikerberg, schriftlich anzumelden. (A 3045<sup>1</sup>)

8125 Zollikerberg, den 18. November 1986

Der Liquidator

**Belfra Trading and Investment Company Ltd. in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Rechtsanwalt und Notar Iso Lenzlinger, Alpenstrasse 12, 6304 Zug, anzumelden. (A 3042<sup>1</sup>)

6304 Zug, den 18. November 1986

Der Liquidator:  
Rechtsanwalt Iso Lenzlinger

**March AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Oktober 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 3043<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 21. November 1986

March AG in Liquidation, Zug  
Der Liquidator: Armin Heggin

**IRS Industrie Reinigungs Service AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Als Liquidator ist Willy Huber, c/o Neofidaria AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, ernannt worden.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A 3100<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 24. November 1986

Der Liquidator:  
Willy Huber

**Dex Holding AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Continental Revisions- und Treuhand AG, Chamerstrasse 52, 6300 Zug, anzumelden. (A 3115<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 25. November 1986

Die Liquidatorin

**Rübe AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 13. November 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gesellschaft, Liquidationsdomizil c/o lic. iur. Werner Jörgen, Ottostrasse 20, 7000 Chur, anzumelden. (A 3046<sup>1</sup>)

8006 Zürich, den 17. November 1986

Rübe AG in Liq.

**Amins AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Amins AG hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1986 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger der Amins AG von diesem Beschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen diese Gesellschaft bei der Liquidatorin, Frau Elsa Karen Lüdi, Holzmoosrütistrasse 43, 8820 Wädenswil oder am Domizil der Gesellschaft, Beethovenstrasse 1, c/o Condor A.G., 8002 Zürich, anzumelden. (A 3062<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 18. November 1986

Amins AG, in Liquidation

**Cosmotel in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 11. November 1986 hat die sofortige Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin einzureichen. (A 3080<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 18. November 1986

Die Liquidatorin: Itag Revision  
Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich

**Garage + Carrosserie Scherrer AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. November 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Hanspeter Scherrer, Langackerstrasse 9A, 8952 Schlieren, anzumelden. (A 3078<sup>2</sup>)

8026 Zürich, den 21. November 1986

Der Liquidator:  
Hanspeter Scherrer

**Oxy Inc. in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. November 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 20. Januar 1987 der Oxy Inc. in Liquidation (c/o Arthur Andersen AG, Tödiinstrasse 47, 8027 Zürich), schriftlich einzureichen. (A 3056<sup>1</sup>)

8027 Zürich, den 20. November 1986

Die Liquidatorin:  
Arthur Andersen AG

**Polyverbund AG in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. November 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes bei der Liquidatorin Evelyn Bütiker, c/o Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, Bellerivestrasse 59, 8034 Zürich, anzumelden. (A 3117<sup>2</sup>)

8034 Zürich, den 24. November 1986

Die Liquidatorin:  
Evelyn Bütiker

**Dicon AG, in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Moore & Co., Chartered Accountants, Seefeldstrasse 45, Postfach 335, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 3047<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 25. November 1986

Die Liquidatorin

**Kreka Holding AG in Liq., Bachenbühlach**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Gerold Fehr, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 106, 8023 Zürich, anzumelden. (A 3120<sup>2</sup>)

8023 Zürich, den 25. November 1986

Der Liquidator

**Sekisui Gruppe AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Sekisui Gruppe AG, mit Sitz in Zug, hat am 25. November 1986 beschlossen, das Grundkapital von nominal Fr. 18 000 000.- auf nominal Fr. 9 000 000.- durch Rückzahlung und Annullierung von 9000 Namenaktien zu je nom. Fr. 1000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Sekisui Gruppe AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Sekisui Gruppe AG, c/o Dr. Hans Berger, Kurhausstrasse 28, 8032 Zürich. (A 3111<sup>2</sup>)

8032 Zürich, den 25. November 1986

Sekisui Gruppe AG  
Der Verwaltungsrat

**Telegrafant AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Telegrafant AG, Zug, hat an ihrer Generalversammlung vom 20. November 1986 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Telegrafant AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1986 anzumelden. (A 3057<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 25. November 1986

Der Liquidator:  
W. Müller RA  
Löwenstrasse 17, 8001 Zürich

**Berthold Holding AG, Cham**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 11. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Fundus Marty AG, Basteiplatz 7, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3076<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 27. November 1986

Der Liquidator

**Casadress AG in Liquidation, Emmenbrücke**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A 3085<sup>2</sup>)

8022 Zürich, den 27. November 1986

Casadress AG in Liquidation  
c/o Dr. W.L. Scherrer, Rechtsanwalt  
St. Peterstrasse 1, 8022 Zürich

**Poelmann Beteiligungen AG in Liquidation, Emmenbrücke**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. November 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A 3086<sup>2</sup>)

8022 Zürich, den 27. November 1986

Poelmann Beteiligungen AG in Liquidation  
c/o Dr. W. L. Scherrer, Rechtsanwalt  
St. Peterstrasse 1, 8022 Zürich

**Respo GmbH in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 19. November 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Peter Schilling, Rechtsanwalt, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden. (A 3087<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 27. November 1986

Der Liquidator

**SA Piano 47, Bienne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1986 a décidé la dissolution et la fusion de la société avec Elga SA (Elga AG) (Elga Ltd), Bienne.

Les créanciers éventuels sont priés de faire connaître leurs créances par écrit, conformément aux art. 742 et 748 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication, auprès de Elga SA, rue des Pianos 47, 2500 Bienne. (A 3118<sup>2</sup>)

2500 Bienne, le 24 novembre 1986

SA Piano 47

**Coopérative de recherche communautaire et d'action sociale Corecas, Chesalles-sur-Moudon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 9 mars 1986, la société «Coopérative de recherche communautaire et d'action sociale Corecas», à Chesalles-sur-Moudon, est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, M. Christian Van Singer, domicilié au chemin de la Grange-Rouge, 1602 La Croix (Lutry). (A 3105<sup>2</sup>)

1681 Chesalles-sur-Moudon, le 18 novembre 1986

Le liquidateur

**Sotrafim S.A., en liquidation, Peseux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 décembre 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Yves Marioni, route de Sombacour 18, à Colombier. (A 3068<sup>1</sup>)

2013 Colombier, le 20 novembre 1986

Le liquidateur:  
Yves Marioni

**Loumana Crans S.A., Crans/Chermignon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

En assemblée du 7 novembre 1986, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances auprès du liquidateur M. Gustave Cordonier, Agence Les Grillons, à 3963 Crans-sur-Sierre. (A 3089<sup>2</sup>)

3963 Crans-sur-Sierre, le 27 novembre 1986

Le liquidateur

**Coop. Fabrication Electronique Fleurier, FEF, Fleurier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de l'assemblée générale du 3 septembre 1986 et selon ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers du 28 octobre 1986, la dissolution de la société a été décidée avec autorisation de la répartition de l'actif avant l'expiration du délai légal.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Me André Sutter, rue du Pont 7, 2114 Fleurier. (A 3082<sup>2</sup>)

2114 Fleurier, le 21 octobre 1986

Le liquidateur

**Zoni SA en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 novembre 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Edouard Koessler, route Suisse 314, 1298 Céligny GE. (A 3050<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 19 novembre 1986

Le liquidateur

**Lenco Data Systems S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1986, la dissolution de la société Lenco Data Systems S.A., Fribourg (c/o ECA S.A., route de Beaumont 4, à Fribourg), a été décidée.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse sus-mentionnée de la société. (A 3064<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 20 novembre 1986

La liquidatrice: ECA S.A.  
route de Beaumont 4, 1700 Fribourg

**Organisation GO Administration, en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 novembre 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Jean-Philippe Givel, liquidateur, place Cornavin 6, 1201 Genève, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 3063<sup>1</sup>)

1201 Genève, le 18 novembre 1986

Le liquidateur:  
J.-P. Givel

**Mobaso S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 5 avril 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication au siège de la société en liquidation, c/o Fidaudit Revision S.A., rue du Jeu-de-l'Arc 15, Genève, à l'attention de M. Marc Baly. (A 3119<sup>2</sup>)

1207 Genève, le 24 novembre 1986

Le liquidateur

**Société Lenco-Moulding S.A., Courtaman**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1986, la dissolution de la Société Lenco-Moulding S.A., Courtaman (c/o ECA S.A., route de Beaumont 4, à Fribourg), a été décidée.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse sus-mentionnée de la société. (A 3065<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 20 novembre 1986

La liquidatrice: ECA S.A.  
route de Beaumont 4, 1700 Fribourg

**Bridem SARL, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 6 novembre 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en main du liquidateur, M. Jean-François Prélaz, c/o Société Fiduciaire Sofidad S.A., rue de la Rôtisserie 2, 1204 Genève. (A 3066<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 20 novembre 1986

Le liquidateur

**Société d'Exploitation d'Appareils Microtechniques, SEAM S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Monsieur André Ami Jornod, route de Chevrens 49, 1247 Anières. (A 3116<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 24 octobre 1986

Le liquidateur

**Artapis SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1986.  
Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Madame Dominique Ulku, à Genève, rue Simon-Durand 8. (A 3112<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 31 octobre 1986

La liquidatrice

**Société Immobilière l'Anneau, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation; c/o Jean-Claude Rivollet, chemin Rieu 12, à Genève. (A 3092<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 20 novembre 1986

Le liquidateur

**Sodefap S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. René Sägesser, rue de Berné 32, 1201 Genève, jusqu'au 31 janvier 1987, sous peine de forclusion. (A 3097<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 24 novembre 1986

Le liquidateur

**Excerpta Medica S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice Fides Société fiduciaire, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 31 décembre 1986, sous peine de forclusion. (A 3048<sup>1</sup>)

1211 Genève 12, le 31 octobre 1986

La liquidatrice

**Tous Tabacs SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 20 novembre 1986, la société Tous Tabacs SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 décembre 1986, en mains du liquidateur, soit la Société de Contrôle Fiduciaire SA, rue Ami Lullin 4, 1211 Genève 3. (A 3083<sup>2</sup>)

1211 Genève 3, le 20 novembre 1986

Le liquidateur

**Gencad SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1986 la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur Monsieur Jacques Paquet, rue Etienne Dumont 9, 1204 Genève. (A 3114<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 25 novembre 1986

Le liquidateur:  
Jacques Paquet

**Excerpta Medica Copyrights S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice Fides Société fiduciaire, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 31 décembre 1986, sous peine de forclusion. (A 3049<sup>1</sup>)

1211 Genève 12, le 31 octobre 1986

La liquidatrice

**Industrial and Technical Advisers Itaco SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 31 octobre 1986, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont appelés à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication, en mains des liquidateurs, à la Société Fiduciaire Suisse, avenue Giuseppe-Motta 50, 1211 Genève 16. (A 3084<sup>2</sup>)

1211 Genève 16, le 21 novembre 1986

Les liquidateurs

**Soflan S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1986 la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Monsieur Selman Selvi, c/o Placements et Gestion Fiduciaire S.A., rue du Grütli 4, 1204 Genève. (A 3113<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 25 novembre 1986

Le liquidateur:  
Selman Selvi

**Deco Western SA, en liquidation, Meyrin**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1986.  
Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean Luthy, à Meyrin, rue de la Prulay 23. (A 3052<sup>1</sup>)

1211 Genève 3, le 4 novembre 1986

Le liquidateur

**IAM S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Les créanciers de IAM S.A. en liquidation sont priés de produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Jacques Mossaz, chez Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève, d'ici au 31 décembre 1986, sous peine de forclusion. (A 3121<sup>2</sup>)

1206 Genève, le 24 novembre 1986

Le liquidateur:  
Jacques Mossaz

**Société Immobilière du Garage du Pré l'Evêque, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, c/o Jean-Claude Rivollet, chemin Rieu 12, à Genève. (A 3077<sup>2</sup>)

1208 Genève, le 27 novembre 1986

Le liquidateur



**Foncière La Rivière Pully en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur Gustave Burnier, rue du Petit-Chêne 18, 1003 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 3104<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 24 novembre 1986

Un liquidateur:  
G. Burnier**Distillerie Agricole du Rhône, DAR SA en liquidation, Roche**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1986 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 et 745 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Pierre Heimiger, c/o Fiduper S.A., case postale 29, 1820 Terriet-Veytaux. (A 3044<sup>1</sup>)

1820 Terriet, le 18 novembre 1986

Le liquidateur

**Kroma SA, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 22 août 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Fiduciaire Diego Colombo SA, via Cantonale 19, 6901 Lugano 1. (A 3038<sup>1</sup>)

6901 Lugano, le 17 novembre 1986

La liquidatrice:  
Diego Colombo SA**Sochinaz, Société Chimique de Vionnaz SA, Vionnaz****Artisanat Artistique SA, Vionnaz**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Deuxième publication**

Par décision des organes compétents, les deux sociétés «Sochinaz, Société Chimique de Vionnaz SA» et «Artisanat Artistique SA» ont fusionné. La fusion a pris effet au 1er novembre 1986, par absorption, la société «Sochinaz, Société Chimique de Vionnaz SA» reprenant les actifs et passifs de la société «Artisanat Artistique SA».

Les créanciers de la société absorbée qui entendent être désintéressés sont sommés de faire connaître leurs prétentions dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Me Nicolas Fardel, avenue de la Gare 32, 1950 Sion. (A 3102<sup>2</sup>)

1891 Vionnaz, le 21 novembre 1986

Sochinaz,  
Société Chimique de Vionnaz SA**Société Immobilière du Rivage en liquidation, Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

Les productions accompagnées des pièces justificatives doivent être adressées au liquidateur M. Joseph Ineichen, Fiduciaire à 1820 Montreux. (A 3073<sup>2</sup>)

1820 Montreux, le 19 novembre 1986

Le liquidateur

**Société Immobilière de la Rue des Jardins en liquidation, Vevey**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 octobre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

Les productions accompagnées des pièces justificatives doivent être adressées au liquidateur M. Joseph Ineichen, Fiduciaire, à 1820 Montreux. (A 3074<sup>2</sup>)

1820 Montreux, le 19 novembre 1986

Le liquidateur

**Orsells Immobiliare S.A., Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti svoltasi il 29 ottobre 1986 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti entro trenta giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche devono essere indirizzate alla liquidatrice, ossia: Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso. (A 3071<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 20 novembre 1986

La liquidatrice:  
Interfida**Karizia SA, in liquidazione, Mesocco, San Bernardino**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 agosto 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Diego Colombo SA, via Cantonale 19, 6901 Lugano 1. (A 3039<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 17 novembre 1986

La liquidatrice:  
Diego Colombo SA**Société Immobilière Cruiscio en liquidation, Nyon**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 octobre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation sous la raison sociale: «Société Immobilière Cruiscio en liquidation», à Nyon.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Fabio Cazzaniga, rue de la Porcelaine 11, 1260 Nyon, dans un délai expirant le 31 décembre 1986. (A 3067<sup>2</sup>)

1260 Nyon, le 19 novembre 1986

Le liquidateur:  
Fabio Cazzaniga**Nore Invest SA, in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 23 ottobre 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Diego Colombo SA, via Cantonale 19, 6901 Lugano 1. (A 3041<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 17 novembre 1986

La liquidatrice:  
Diego Colombo SA**Réal Projet SA ingénieur-architecte-géomètre officiel, Leytron**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société Réal Projet SA ingénieur-architecte-géomètre officiel de siège social à Leytron, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 18 novembre 1986 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du liquidateur soussigné. (A 3107<sup>2</sup>)

1950 Sion, le 27 novembre 1986

Albert Reynard,  
avenue de la Gare 15, 1950 Sion**Steza SA, in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 13 ottobre 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, Diego Colombo SA, via Cantonale 19, 6901 Lugano 1. (A 3040<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 17 novembre 1986

La liquidatrice:  
Diego Colombo SA**Pasfin S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 19 novembre 1986 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

La liquidazione sarà operata sotto la denominazione di «Pasfin S.A. in liquidazione».

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, 6900 Lugano. (A 3053<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 19 novembre 1986

Il liquidatore:  
Dott. Lorenzo Gilardoni**Tinegal A.G., Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con delibera assembleare del 10 luglio 1986 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Con la presente i creditori della società vengono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro due mesi dalla data di pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Dott. Sandro Gazzaniga, c/o Unifida S.A., via Balestra 5, Lugano. (A 3090<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 19 novembre 1986

Il liquidatore:  
S. Gazzaniga**Itaurbanistica SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla Fidercom SA, via Lavizzari 2A, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3091<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 21 novembre 1986

La liquidatrice:  
Fidercom SA**Terba S.A., Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con deliberazione assembleare del 24 novembre 1986 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Terba S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare per iscritto i loro crediti producendo i relativi documenti giustificativi a senso dell'art. 742 CO nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione di questo avviso sotto pena di perenzione, alla Terba S.A. in liquidazione, presso il suo liquidatore signor François Cand, c/o studio fiduciario François Cand, via Cantonale 19, 6900 Lugano. (A 3108<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 24 novembre 1986

Il liquidatore:  
F. Cand**Erbenruf**

Die Erben des Willy Philippe Tobler, geb. 2. Oktober 1907, von Rehetobel AR, wohnhaft gewesen in 5415 Obersiggenthal, Schulstrasse 2, gestorben am 12. Mai 1986, werden aufgefordert, sich innert einem Jahre seit der ersten Auskündigung bei der untenstehenden Amtsstelle zum Erbange zu melden.

Gehen innert Frist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an den einzigen eingesetzten Erben oder, falls dieser den Erbgang nicht erlebt hat, an das erberechtigte Gemeinwesen. (A 3103<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 6. November 1986

Bezirksgericht Baden  
II. Abteilung**Erbenruf**

Es wird ein Erbenruf erlassen über:

Bockisch Ernst, Geburtsdatum unbekannt, Sohn des Bockisch August Joseph und der Louise geb. Buchser, deutscher Staatsangehöriger, Bockisch August, Geburtsdatum unbekannt, Sohn des Bockisch August Joseph und der Louise geb. Buchser, deutscher Staatsangehöriger, verstorben im Jahre 1952.

Allfällige Erben haben sich bis zum 25. November 1987 beim Bezirksgericht Kulm zu melden und sich über ihre Erbberechtigung auszuweisen. Gehen innert dieser Frist keine Meldungen ein und sind der Behörde keine Erben bekannt, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, an das erberechtigte Gemeinwesen. (A 3037<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 12. November 1986

Bezirksgericht Kulm



## Gemeinsamer Tarif I

# **PROLITTERIS SUISA SUISSIMAGE**

## **1. Begriffe**

### **1.1 Kabelnetze**

«Kabelnetze» im Sinne dieses Tarifs sind Drahtanlagen, die der öffentlichen Verbreitung von gesendeten Werken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein gemäss Art. 12 Abs. 1 Ziff. 6 des Bundesgesetzes betreffend das Urheberrecht an Werken der Literatur und Kunst vom 7. Dezember 1922/24. Juni 1955 (URG) dienen.

Davon ausgenommen ist der schweizerische Telefonrundspruch.

«Kabelbetreiber» im Sinne dieses Tarifs sind die Eigentümer und/oder Betreiber solcher Kabelnetze.

### **1.2 Werke**

Als «Werke» werden alle Werke der Literatur und der Kunst im Sinne des URG bezeichnet, die in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein urheberrechtlich geschützt sind.

### **1.3 Urheberrechtsgesellschaften**

Als «Urheberrechtsgesellschaften» werden die vom Bundesrat konzessionierten Urheberrechtsgesellschaften SUISA, PROLITTERIS und SUISSIMAGE bezeichnet.

Die SUISSIMAGE vertritt die Urheberrechtsgesellschaften.

## **2. Rechte**

### **2.1 Umfang**

Dieser Tarif bezieht sich auf die öffentliche Verbreitung von Werken in Kabelnetzen, soweit diese Werke in den Programmen inländischer oder ausländischer Sendeanstalten enthalten sind und diese Programme vollständig, unverändert und zu gleicher Zeit wie ihre Sendung verbreitet werden, nachfolgend Weiterverbreitung genannt.

Die Aufnahme der verbreiteten Werke auf eigene Tonträger und/oder Ton/Bild-Träger des Kabelbetreibers ist gestattet. Diese Tonträger und/oder Ton/Bild-Träger dürfen nur zum Zwecke der Verbreitung unmittelbar nach einer technischen Panne verwendet und nicht an Dritte weitergegeben werden.

### **2.2 Freistellung**

Mit der Erfüllung der mit der Erlaubnis verbundenen Bedingungen werden die Kabelbetreiber von finanziellen Ansprüchen Dritter für die Verwendung von Werken gemäss diesem Tarif freigestellt.

### **2.3 Öffentlicher Empfang**

Der öffentliche Empfang der verbreiteten Sendungen im Sinne von Art. 12 Abs. 1 Ziff. 7 URG mit Lautsprechern oder Bildschirmen in Hotels, Restaurants, Verkaufsgeschäften, Warterräumen u. a. m. bildet Gegenstand gesonderter Tarife.

### **2.4 Leistungsschutzrechte**

Über allfällige Leistungsschutzrechte

- der ausübenden Künstler an ihren Leistungen
- der Hersteller von Tonträgern und Ton/Bild-Trägern an ihren Produkten
- der Sendegesellschaften an ihren Programmen

verfügen die Urheberrechtsgesellschaften nicht.

## **3. Erlaubnis**

Der Kabelbetreiber bedarf einer ausdrücklichen Erlaubnis der SUISSIMAGE.

## **4. Entschädigung**

### **4.1 Tarifsätze**

- a) Bei Kabelnetzen, die sowohl Radio- als auch TV-Programme verbreiten, beträgt die Entschädigung pro Anschluss Fr. 1.– monatlich bzw. Fr. 12.– jährlich.
- b) Bei Kabelnetzen, die ausschliesslich TV-Programme verbreiten, beträgt die Entschädigung pro Anschluss Fr. –72 monatlich bzw. Fr. 8.64 jährlich.
- c) Bei Kabelnetzen, die ausschliesslich Radio-Programme verbreiten, beträgt die Entschädigung pro Anschluss Fr. –28 monatlich bzw. Fr. 3.36 jährlich.

### **4.2 Ermässigung für Verbände**

Verbände von Kabelbetreibern, die von ihren Mitgliedern die Entschädigungen und Meldungen gemäss diesem Tarif für Rechnung der Urheberrechtsgesellschaften einziehen und gesamthaft an die SUISSIMAGE weiterleiten und die alle tariflichen und vertraglichen Verpflichtungen erfüllen, erhalten eine Ermässigung von 3%.

## **5. Abrechnung und Zahlung**

### **5.1 Abrechnung**

Die Kabelbetreiber geben der SUISSIMAGE die Zahl der Anschlüsse bekannt. Stichtag ist jeweils der 1. Januar jeden Jahres bzw. der Tag der Betriebsaufnahme. Die Bekanntgabe hat innert 60 Tagen vom Stichtag an gerechnet zu erfolgen.

### **5.2 Rechnungstellung**

Gestützt auf die gemachten Angaben stellt die SUISSIMAGE für die Urheberrechtsgesellschaften Rechnung.

Bleiben die Angaben innert Frist aus, so ist die SUISSIMAGE berechtigt, aufgrund von Schätzungen Rechnung zu stellen.

### **5.3 Korrektur der Rechnungstellung**

Wenn die SUISSIMAGE aufgrund von Schätzungen Rechnung stellt, ist der Kabelbetreiber berechtigt, innert 30 Tagen vom Empfang der Rechnung an gerechnet, die Angaben gemäss Ziff. 5.1. nachzuliefern.

Erfolgt eine solche nachträgliche Lieferung der Angaben, so ist die Entschädigung aufgrund der gemachten Angaben mit einem Zuschlag von 10% geschuldet. Andernfalls wird die geschätzte Entschädigung definitiv.

Wird ein Kabelnetz eingestellt, endet die Zahlungspflicht für dieses Netz. Wird ein Kabelnetz im Laufe des Jahres grundlegend eingeschränkt, so kann der Kabelbetreiber mit entsprechendem Nachweis eine Korrektur der Rechnung vom Zeitpunkt der Einschränkung an verlangen.

### **5.4 Zahlung**

Die Rechnungen der SUISSIMAGE für das jeweils laufende Jahr sind in halbjährlichen Raten je auf den

- 31. März.
- 30. September

fällig.

Alle Rechnungen sind innert 30 Tagen zahlbar.

### **5.5 Mahnungen**

Für fällige Entschädigungen hat die SUISSIMAGE den Kabelbetreiber einmal schriftlich unter Ansetzung einer Nachfrist zu mahnen, bevor sie weitere Schritte unternimmt.

### **5.6 Kontrollmöglichkeit**

SUISSIMAGE kann die Richtigkeit der von einem Kabelbetreiber gemachten Angaben durch dessen eigene Kontrollstelle überprüfen und bestätigen lassen.

## **6. Meldungen**

### **6.1 Grundsatz**

Der Kabelbetreiber teilt der SUISSIMAGE für jedes Kabelnetz die Namen der Sendeanstalten mit, deren Programme verbreitet werden, sowie die Zeiträume der Verbreitung, sofern sich diese nicht mit dem Abrechnungszeitraum decken.

### **6.2 Sondermeldungen**

Grundlegende Änderungen in der Zusammensetzung des Programmangebots des Kabelbetreibers sind innert 30 Tagen der SUISSIMAGE zu melden.

### **6.3 Verzugsfolgen**

Für ausbleibende Meldungen gemäss Ziff. 6.1. hat die SUISSIMAGE den Kabelbetreiber einmal schriftlich unter Aussetzung einer Nachfrist zu mahnen.

Kommt der Kabelbetreiber dieser Aufforderung nicht innert Frist nach, so ist die SUISSIMAGE berechtigt, eine Konventionalstrafe bis zu Fr. 250.– pro Fall geltend zu machen und die nötigen Erhebungen auf Kosten des Kabelbetreibers durchzuführen.

## **7. Gültigkeitsdauer**

Dieser Tarif gilt vom 1. Januar 1987 bis 31. Dezember 1991.

Bei grundlegender Änderung der Verhältnisse kann er vorzeitig revidiert werden.

## **Tarif commun I**

# **PROLITTERIS SUISA SUISSIMAGE**

## **1. Notions**

### **1.1 Réseaux de câbles**

Sont des «réseaux de câbles», au sens du présent tarif, les installations de câbles servant à la distribution publique d'œuvres diffusées en Suisse et au Liechtenstein conformément à l'art. 12 al. 1 chiffre 6 de la loi fédérale concernant le droit d'auteurs sur les œuvres littéraires et artistiques (LDA) du 7 décembre 1922/4 juin 1955.

La télédiffusion Suisse des PTT y est exclue.

Sont des «câblo-distributeurs» les propriétaires et/ou exploitants de tels réseaux de câbles.

### **1.2 Oeuvres**

Sont des «œuvres» toutes les œuvres littéraires et artistiques au sens de la LDA, qui sont protégées par le droit d'auteurs en Suisse et au Liechtenstein.

### **1.3 Sociétés des auteurs**

Sont des «sociétés des auteurs» les sociétés concessionnaires désignées par le Conseil fédéral, à savoir PROLITTERIS, SUISA et SUISSIMAGE.

SUISSIMAGE représente les sociétés des auteurs.

## **2. Droits**

### **2.1 Etendue**

Le présent tarif se rapporte à la distribution publique d'œuvres dans des réseaux de câbles, pour autant que ces œuvres soient comprises dans les programmes des sociétés de radio et de télévision nationales ou étrangères et que ces programmes soient distribués simultanément, intégralement et de manière inchangée.

L'enregistrement des œuvres diffusées sur propres porteurs de sons et/ou porteurs de sons/images du câblo-distributeur est autorisé. Ces porteurs de sons et/ou porteurs de sons/images ne peuvent être utilisés par le câblo-distributeur que pour la distribution tout de suite après une panne technique et ne peuvent pas être cédés à des tiers.

### **2.2 Garantie**

Lorsque les conditions liées à l'autorisation sont remplies, les câblo-distributeurs sont libérés des prétentions financières de tiers pour l'utilisation des œuvres conformément au présent tarif.

### **2.3 Réception publique**

La réception publique des émissions distribuées au sens de l'art. 12 al. 1 chiffre 7 LDA au moyen de haut-parleurs ou d'appareils de télévision dans les hôtels, restaurants, magasins, salles d'attente, etc. fait l'objet d'autres tarifs.

### **2.4 Droits voisins**

Les sociétés des auteurs ne disposent pas des droits voisins éventuels:

- des artistes interprètes ou exécutants sur leurs prestations
- des fabricants de porteurs de sons et de porteurs de sons/images sur leurs produits
- des organismes de radiodiffusion sur leurs programmes

## **3. Autorisation**

Le câblo-distributeur doit obtenir une autorisation expresse de SUISSIMAGE.

## 4. Redevances

## 4.1 Montants tarifaires

- a) Pour les réseaux de câble diffusant à la fois des programmes de radio et de TV, la redevance par raccordement s'élève à fr. 1.- par mois, resp. fr. 12.- par année.
- b) Pour les réseaux de câble diffusant exclusivement des programmes TV, la redevance par raccordement s'élève à fr. -72 par mois, resp. fr. 8.64 par année.
- c) Pour les réseaux de câble diffusant exclusivement des programmes radiò, la redevance par raccordement s'élève à fr. -28 par mois, resp. fr. 3.36 par année.

## 4.2 Réduction pour les associations

Les associations de câble-distributeurs qui, pour le compte des sociétés des auteurs, exigent de leurs membres les redevances et les informations conformément au présent tarif, qui les transmettent en bloc à SUISSIMAGE et qui remplissent les obligations tarifaires et contractuelles, bénéficient d'un rabais de 3%.

## 5. Décompte et paiement

## 5.1 Décompte

Les câble-distributeurs communiquent à la SUISSIMAGE le nombre de raccordements. Le jour de référence est le 1er janvier de chaque année, ou bien le jour de la mise en exploitation. Les communications doivent parvenir dans les 60 jours qui suivent le jour de référence.

## 5.2 Facturation

SUISSIMAGE établit sa facture pour les sociétés des auteurs sur la base des données qui lui ont été transmises.

Si les données ne sont pas communiquées dans le délai, SUISSIMAGE est en droit d'établir une facture basée sur des estimations.

## 5.3 Correction de la facturation

Lorsque SUISSIMAGE établit sa facture sur la base d'estimations, le câble-distributeur a le droit, dans les 30 jours qui suivent la réception de la facture, de communiquer les données selon chiffre 5.1.

Si les données sont communiquées dans ledit délai, la redevance calculée en fonction des données reçues est majorée de 10%. Sinon, la redevance estimée devient définitive.

Lorsque l'on cesse d'exploiter un réseau de câbles, il n'y a plus d'obligation de payer pour ledit réseau. Lorsqu'un réseau de câbles est fondamentalement limité, le câble-distributeur est en droit, sur présentation d'une justification adéquate, d'exiger une correction de la facture dès la date de la limitation.

## 5.4 Paiement

La facture de SUISSIMAGE pour l'année en cours est exigible en deux versements par semestre, à savoir le

- 31 mars
- 30 septembre

Toutes les factures sont payables dans les 30 jours.

## 5.5 Rappel

Pour les redevances échues, la SUISSIMAGE envoie un rappel écrit au câble-distributeur et lui impartit un délai supplémentaire avant d'entreprendre d'autres démarches.

## 5.6 Possibilité de contrôle

Les sociétés des auteurs ont la possibilité de faire contrôler et confirmer les données fournies par un câble-distributeur par son propre bureau de contrôle.

## 6. Informations

## 6.1 Principe

Pour chaque réseau de câbles, le câble-distributeur communique à SUISSIMAGE, à l'attention des sociétés des auteurs, les noms des sociétés émettrices dont les programmes sont diffusés ainsi que les heures de diffusion pour autant que celles-ci ne coïncident pas avec la période décomptée.

## 6.2 Informations spéciales

Des modifications fondamentales dans la composition du programme du câble-distributeur doivent être communiquées à SUISSIMAGE dans les 30 jours.

## 6.3 Conséquences de retard

Pour les informations manquantes selon chiffre 6.1, SUISSIMAGE envoie un rappel écrit au câble-distributeur et lui impartit un délai supplémentaire.

Si le câble-distributeur ne répond pas à cette sommation dans les délais, SUISSIMAGE est en droit d'exiger une amende conventionnelle jusqu'à fr. 250.- par cas et d'entreprendre les recherches nécessaires aux frais du câble-distributeur.

## 7. Durée de validité

Ce tarif est valable du 1er janvier 1987 au 31 décembre 1991.

En cas de modification essentielle des circonstances, il peut être révisé avant son échéance.

## Tariffa comune I

# PROLITTERIS SUISA SUISSIMAGE

## 1. Concetti

## 1.1 Reti-cavo

Sono «reti-cavo», al senso della presente tariffa, gli impianti di cavi che servono alla distribuzione pubblica di opere diffuse in Svizzera e nel Liechtenstein giusta l'art. 12 cpv. 1 cifra 6 della legge federale concernente il diritto d'autore sulle opere letterarie ed artistiche (LDA) del 7 dicembre 1922/24 giugno 1955.

La filodiffusione Svizzera delle PTT non è sottomessa alla presente tariffa.

Sono «cavo-distributori» nella presente tariffa i proprietari e/o esercenti di tali reti-cavo.

## 1.2 Opere

Sono «opere» tutte le opere letterarie ed artistiche al senso della LDA, che sono protette dal diritto d'autore in Svizzera e nel Liechtenstein.

## 1.3 Società degli autori

Sono «società degli autori» le società concessionarie designate dal Consiglio federale, ossia la PROLITTERIS, la SUISA e la SUISSIMAGE.

La SUISSIMAGE rappresenta le società degli autori,

## 2. Diritti

## 2.1 Estensione

La presente tariffa si riferisce alla distribuzione pubblica di opere in reti-cavo, nella misura in cui queste opere siano contenute nei programmi delle società di radio e televisione nazionali o straniere e che detti programmi vengano distribuiti simultaneamente, integralmente ed in maniera incambiata.

La registrazione delle opere distribuite sui propri supporti di suoni e/o supporti di suoni/immagini del cavo-distributore è autorizzata. Questi supporti di suoni e/o supporti di suoni/immagini possono essere utilizzati dal cavo-distributore solo per la distribuzione subito dopo un guasto tecnico e non possono essere ceduti a terzi.

## 2.2 Garanzia

Quando vengono adempite le condizioni vincolate all'autorizzazione, i cavo-distributori sono liberati dalle rivendicazioni finanziarie di terzi per l'utilizzazione di opere, conformemente alla presente tariffa.

## 2.3 Ricezione pubblica

La ricezione pubblica delle emissioni distribuite nel senso dell'art. 12 cpv. 1 cifra 7 della LDA mediante altoparlanti o televisori negli alberghi, ristoranti, negozi, sale d'aspetto, ecc., forma l'oggetto di altre tariffe.

## 2.4 Diritti affini

Le società di riscossione non dispongono degli eventuali diritti affini

- degli artisti interpreti od esecutori sulle loro prestazioni
- dei fabbricanti di supporti di suoni e supporti di suoni/immagini sui loro prodotti
- degli organismi di radiodiffusione sui loro programmi

## 3. Autorizzazione

Il cavo-distributore deve ottenere un'autorizzazione espressa dalla SUISSIMAGE.

## 4. Indennità

## 4.1 Montanti della tariffa

a) Per le reti-cavo che distribuiscono sia programmi radiofonici che televisivi, l'indennità per raccordo ammonta a fr. 1.- al mese o a fr. 12.- all'anno

b) Per le reti-cavo che distribuiscono esclusivamente programmi televisivi, l'indennità per raccordo ammonta a fr. -72 al mese o a fr. 8.64 all'anno.

c) Per le reti-cavo che distribuiscono esclusivamente programmi radiofonici, l'indennità per raccordo ammonta a fr. -28 al mese o a fr. 3.36 all'anno.

## 4.2 Sconto per associazioni

Le associazioni di cavo-distributori che, per conto delle società degli autori, esigono dai loro soci le indennità e le informazioni conformemente alla presente tariffa e le trasmettono in blocco alla SUISSIMAGE, adempiendo gli obblighi tariffali e contrattuali, ricevono uno sconto del 3%

## 5. Conteggio e pagamento

## 5.1 Conteggio

Il cavo-distributore comunica alla SUISSIMAGE il numero di raccordi.

Quale giorno di riferimento vale il 1° gennaio di ogni anno oppure il giorno della messa in esercizio.

Le comunicazioni devono pervenire entro 60 giorni dopo il giorno di riferimento.

## 5.2 Fatturazione

La SUISSIMAGE stabilisce la sua fattura per le società degli autori sulla base dei dati ricevuti.

Se i dati non vengono trasmessi nei termini fissati, la SUISSIMAGE è autorizzata a stabilire una fattura sulla base di una valutazione.

## 5.3 Retifica della fatturazione

Quando la SUISSIMAGE stabilisce una fattura sulla base di una valutazione, il cavo-distributore ha il diritto, entro 30 giorni dopo avere ricevuto la fattura, di fornire i dati conformemente al cifra 5.1.

Se i dati vengono forniti entro la scadenza, l'indennità calcolata sulla base dei dati ricevuti è maggiorata del 10%. In caso contrario, diventa definitiva l'indennità valutata dalla SUISSIMAGE.

Quando si mette fine alla gestione di una rete-cavo, non vi è più alcun obbligo di pagare per detta rete. Quando l'attività di una rete viene fondamentalmente limitata, il cavo-distributore ha il diritto, su presentazione di un giustificativo adeguato, di richiedere una rettifica della fatturazione a partire dal momento della limitazione.

## 5.4 Pagamento

Le fatture della SUISSIMAGE devono essere pagate per l'anno in corso in rate semestrali rispettivamente il

- 31 marzo
- 30 settembre

Tutte le fatture sono da pagarsi entro 30 giorni.

## 5.5 Richiami

Per le indennità scadute, la SUISSIMAGE invia un richiamo scritto al cavo-distributore e gli impartisce una scadenza supplementare prima di fare altri passi.

## 5.6 Possibilità di controllo

SUISSIMAGE può fare verificare e confermare la correttezza dei dati indicati da un cavo-distributore dal suo proprio organo di controllo.

## 6. Informazioni

## 6.1 Principio

Per ogni rete-cavo, il cavo-distributore comunica alla SUISSIMAGE il nome delle società di radio e televisione i cui programmi vengono diffusi e le ore di diffusione per quanto quest'ultime non coincidano con il periodo conteggiato.

## 6.2 Informazioni speciali

Le modifiche fondamentali nella composizione del programma del cavo-distributore devono essere comunicate alla SUISSIMAGE entro 30 giorni.

## 6.3 Conseguenze della mora

Per le informazioni mancanti secondo cifra 6.1, la SUISSIMAGE invia un richiamo scritto al cavo-distributore e gli impartisce una nuova scadenza.

Se il cavo-distributore non risponde all'intimazione entro i termini, la SUISSIMAGE ha il diritto di esigere una multa convenzionale fino a fr. 250.- per singolo caso e di intraprendere le ricerche necessarie a spese del cavo-distributore.

## 7. Durata di validità

La presente tariffa è valevole dal 1° gennaio 1987 al 31 dicembre 1991.

In caso di mutamento profondo delle circostanze, essa può essere riveduta prima della scadenza.





**349253.** Date de dépôt: 11 août 1986.  
Elsa Thorsrup, Store Kongensgade 128, 4, Copenhague (Danemark).  
Fabrication et commerce.

Fromages.  
(Cl. int. 29)

## SAGA

**349254.** Hinterlegungsdatum: 15. August 1986.  
Economies Laboratory, Inc., Osborn Building, St. Paul (Minnesota, USA).  
Fabrication et Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 223637. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1986 an.

Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen, Reinigungsmittel, Mess-, Kontroll- und Prüfgeräte; Geräte zur Berechnung und zur Kontrolle des Gehaltes an Reinigungsmittel und bakterienkillingen Mitteln in Lebensmittel; Geräte zur Prüfung und Anzeige der Härte, des Säuregehaltes, der Alkalität und des Anteils an mineralischen Stoffen von bzw. in Wasservorrichtungen; Prüfungsgeräte zur Verwendung in der Nahrungsmittelindustrie; chemische Verbindungen zur Verwendung als Bakterizide, Germizide, Desinfektionsmittel, Geruchentfernungsmittel und -verbinderungsmittele sowie in der Hygiene; chemische Verbindungen zur Verwendung als Trockenmittel, Wassekonditionierer und als Textilverweichmittel.  
(Int. Kl. 1, 3, 5, 9)

## KLENZADE

**349255.** Hinterlegungsdatum: 18. August 1986.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA).  
— Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 223192. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1986 an.

Wäscheiften, Seifenfloeken, Seifenkörner und flüssige Seifen; kosmetische und andere Toilettenpräparate, einschließlich Toilettenseifen ausgenommen Badensäfte; Parfüms, Toilettenwasser, Talk- und Deckpuder, Gesicht- und Handpflegeprodukte, wie Handcremen, Gesichtsermen, Gesichtspuder, Rouge (auch in Cremeform), Lippenstifte und Gesichtslotionen, Haarpflegepräparate, wie Haarkämme, Haarpomaden, Brillantine und Shampoo-Präparate, Nagellacke, Nagellackverdünnungsmittel und -entferner, Adstringenten, Geruchverhinderungs- und -entfernungsmittel (auch solche für den Haushalt), Riechsalze, Schutzmittel gegen Sonnenbrand, Reinigungswasser, Zahnpulver (auch in Aerosolform), Rasierseifen; Insektenvergiftungsmittel; Maniküngeräte, Seifenbürsten, Rasiermesser, Rasierklängen, Rasierapparate.  
(Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

## RESPOND

**349256.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## CALYPSO

**349250.** Date de dépôt: 6 août 1986.  
Sony Overseas AG, Rütistrasse 12, 8952 Schlieren. — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils et installations émetteurs et/ou récepteurs de radio et/ou de télévision, machines et appareils électriques et électroniques de communication, caméras vidéo et caméras vidéo combinées avec enregistreurs vidéo, appareils de doublage de bandes audio et de bandes vidéo, appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et de bandes vidéo, notamment appareils d'enregistrement et/ou de lecture de cassettes audio ou vidéo; appareils d'enregistrement et/ou de reproduction audio ou vidéo, appareils d'enregistrement et/ou de lecture de disques audio ou vidéo, notamment lecteurs de disques compacts, phonographes électriques, tourne-disques, appareils à dicter, appareils de sonorisation extérieure, installations téléphoniques équipées de haut-parleurs, appareils émetteurs-récepteurs, amplificateurs, tuners, parties de tous les appareils susmentionnés; haut-parleurs, antennes, microphones, appareils de mixage, pour microphones, moteurs pour phonographes et pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et vidéo, dispositifs de lecture d'enregistrement, interrupteurs, commutateurs, résistances, transformateurs, convertisseurs, plaques de circuits imprimés, fusibles, écouteurs, transistors, diodes, thermistors, tubes à vide, tubes à rayons cathodiques, canons à électrons, tubes à décharge, tubes redresseurs, dispositifs de désamination, contacteurs, fiches, dispositifs de commande à distance, batteries, câbles, relais, aiguilles de gramophone, supports d'enregistrements magnétiques vierges ou enregistrés, notamment bandes, disques et fils d'enregistrement audio et/ou vidéo; enregistrements phonographiques; calculateurs et ordinateurs électroniques; téléscripteurs; installations électriques et électroniques destinées au calcul et à la fourniture de données et d'informations statistiques; appareils à photocopier.  
(Cl. int. 9)

## SKIMAN

**349251.** Hinterlegungsdatum: 8. August 1986.  
Durisol AG für Leichtbaustoffe, 9867 Niederrhein. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209463. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1986 an.

Bauelemente (nicht aus Metall), z. B. Platten und Balken und Balkenstrukturen, insbesondere aus Beton, Leichtbeton und anderen Leichtbaustoffen.  
(Int. Kl. 19)

## DURISOL

**349252.** Date de dépôt: 11 août 1986.  
Elsa Thorsrup, Store Kongensgade 128, 4, Copenhague (Danemark).  
Fabrication et commerce.

Fromages.  
(Cl. int. 29)

## CASTELLO

**349257.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## CASANERO

**349258.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## CHA-CHA

**349259.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## CHICO

**349260.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## FLASH

**349261.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## LIFE

**349262.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## NEON

**349263.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## RIO COPPA

**349264.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## SPIRIT

**349265.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## UP-UP

**349266.** Date de dépôt: 8 août 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. — Fabrication et commerce.

Café, extraits de café, succédanés du café, thés, boissons à base de lait, boissons non alcooliques, notamment à base ou au goût de café, préparations pour telles; cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, suceries.  
(Cl. int. 29, 30, 32)

## VISION



## Kurzarbeit, wetterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Oktober 1986

Die Kurzarbeit ist im Oktober 1986 abermals angestiegen, nachdem bereits in den vorangegangenen zwei Monaten leichte Zunahmen registriert worden waren. Insgesamt bewegt sich die Kurzarbeit jedoch weiterhin auf einem für die Jahreszeit tiefen Niveau; es meldeten 137 Betriebe Kurzarbeit gegenüber 93 im Vormonat. Die Zahl der von Kurzarbeit betroffenen Arbeitnehmer belief sich gesamtschweizerisch auf 3606, was gegenüber September 1986 einer Verdoppelung entspricht. Die Ausfallstunden beliefen sich im Oktober 1986 auf 226 700 nach 102 100 im Vormonat.

Die wetterbedingten Arbeitsausfälle sind im Oktober 1986 mit 64 Betrieben und 715 Arbeitnehmern stabil geblieben; das sind 3 Betriebe weniger, aber 10 Arbeitnehmer mehr als im Vormonat. Die Ausfallstunden stiegen im Oktober 1986 auf 10 900, nachdem es im September 1986 9600 waren.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten im Oktober 1986 138 Entlassungen (76 Männer und 62 Frauen); im Vormonat wurden 163 und im Oktober 1985 179 Entlassungen vorgenommen. Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 347 (216 Männer und 131 Frauen) ausgesprochen. Gegenüber September 1986 bedeutet dies eine Zunahme um 169 Kündigungen, gegenüber Oktober 1985 eine solche um 150.

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren

Die Generaldirektion PTT wird voraussichtlich im 2. Quartal 1987 folgende Aufträge vergeben:

**1 Bürokommunikationssystem für die Hauptabteilung Personaldienste (PA) der GD PTT mit anfänglich 20 Arbeitsplätzen und stufenweisem Ausbau auf 80 Arbeitsplätze**

Für eine allfällige Berücksichtigung sind insbesondere folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Bearbeitung von Dokumenten (Text, Daten, freie Grafik)
- elektronische Ablage
- elektronische Post
- individuelle Datenverarbeitung (personal computing)
- Kommunikation bzw. Dokumentenaustausch mit folgenden Systemen: IBM-3270 / IBM-DISOSS, WANG-VS / WANG-OIS, DEC-VT 100 und TELETEx

Installationszeitpunkt: 1. September 1987

Vorgesehen ist die selektive Offertanfrage gemäss GATT-Übereinkommen. Leistungsfähige Firmen, die sich für die Lieferung interessieren, können sich bis zum 30. Dezember 1986 melden. Der Schriftverkehr hat in deutscher, eventuell französischer oder italienischer Sprache zu erfolgen.

Generaldirektion PTT  
Allgemeines Material  
Schwanengasse 12  
3030 Bern

## Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en octobre 1986

En octobre 1986, les réductions de l'horaire de travail ont une nouvelle fois augmenté, après avoir subi une légère hausse déjà au cours des deux derniers mois. Dans l'ensemble, les réductions d'horaires se tiennent toutefois à un niveau qui peut être qualifié de bas pour cette époque de l'année; 137 entreprises ont annoncé des réductions d'horaires, contre 93 le mois précédent. Pour l'ensemble de la Suisse, le nombre des travailleurs touchés par des réductions d'horaires s'est élevé à 3606; il a donc doublé par rapport au chiffre noté en septembre 1986. En octobre, les heures perdues se sont chiffrées à 226 700, contre 102 100 le mois précédent.

Les pertes de travail pour cause d'intempéries sont restées stationnaires en octobre 1986; elles ont touché 64 entreprises, soit 715 travailleurs en tout, ce qui représente 3 entreprises de moins, mais 10 travailleurs de plus que le mois précédent. Le nombre des heures perdues a augmenté en octobre 1986, atteignant 10 900, alors qu'il s'élevait à 9600 en septembre.

En octobre 1986, le nombre des licenciements pour les motifs économiques s'est inscrit à 138 (76 hommes et 62 femmes); il y en avait eu 163 le mois précédent et 179 en octobre 1985. En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées, pour une date ultérieure, à 347 personnes (216 hommes et 131 femmes); cela représente une augmentation de 169 par rapport à septembre 1986 et de 150 par rapport à octobre 1985.

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Appel d'offre selon l'accord du GATT pour l'achat des marchandises

La Direction générale des PTT a l'intention d'adjuger, dans le deuxième trimestre de 1987, les commandes ci-après:

**1 système électronique de communication et de gestion des données, destiné à la division du personnel de la Direction générale des PTT. Le système est initialement prévu avec une capacité de 20 places de travail et extension progressive jusqu'à 80 places de travail.**

Pour la participation au concours, les conditions suivantes doivent être remplies:

- traitement de documents (textes, données et possibilités étendues dans les graphiques)
- enregistrement et dépôt électronique des documents
- poste électronique
- traitement individuel des données
- communication et échange des documents avec les systèmes suivants: IBM-3270 / IBM-DISOSS, WANG-VS / WANG-OIS, DEC-VT 100 et TELETEx

Installation prévue: 1er septembre 1987

Est prévue la procédure d'appel d'offres sélective selon l'accord du GATT. Les entreprises qualifiées qui s'intéressent à la livraison précitée peuvent s'annoncer jusqu'au 30 décembre 1986. L'échange de correspondance aura lieu en langue allemande, éventuellement française ou italienne.

Direction générale des PTT  
Matériel général  
Schwanengasse 12  
3030 Berne

## Im SHAB publizierte Konkurse und Nachlassverträge

### Faillites et concordats publiés dans la FOSC

November - 1986 - Novembre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	16	14	1
Bern	11	2	-
Luzern	13	3	-
Uri	1	-	-
Schwyz	4	1	-
Nidwalden	1	-	-
Glarus	2	1	-
Zug	1	4	-
Fribourg	2	4	1
Solothurn	1	1	2
Basel-Stadt	2	-	-
Basel-Landschaft	7	-	-
Schaffhausen	1	-	-
Appenzell I.Rh.	1	-	-
St. Gallen	12	2	-
Graubünden	3	1	-
Aargau	23	6	2
Thurgau	2	1	-
Ticino	8	6	3
Vaud	20	11	1
Valais	6	-	1
Neuchâtel	6	3	-
Genève	8	5	1
Jura	3	1	-
Total November 1986	154	66	12
Total November 1985	113	53	9
Total Jan.-Nov. 1986	1335	573	95
Total Jan.-Nov. 1985	1181	557	125

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1985

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1985 (58. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturforschung mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

## GATT Code des normes: Notification 86.176

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <b>ESPAGNE</b>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 84
5. Intitulé: Normes d'homologation, essai et inspection du conditionnement thermique des véhicules destinés au transport de marchandises périssables. R.D. 2312/85
6. Teneur: L'annexe décrit l'application des normes et les conditions générales applicables aux véhicules, ainsi que les essais à effectuer pour obtenir la certification de l'homologation.
7. Objectif et justification: Garantir la salubrité et la qualité des substances périssables, conformément à l'Accord sur le transport international des marchandises périssables du 21 novembre 1976.
8. Documents pertinents: R.D. 2312/1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.177

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <b>ESPAGNE</b>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 85
5. Intitulé: Normes techniques relatives aux appareils ménagers fonctionnant à l'énergie électrique. O.M.
6. Teneur: Détail du protocole à suivre pour l'homologation des appareils électrodomestiques, conformément aux normes UNE.
7. Objectif et justification: Sécurité de l'utilisateur
8. Documents pertinents: Arrêté ministériel du 9 décembre 1985. R.D. 2236/1985 et 2584/1981
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: -
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.178

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 85
5. Intitulé: R.D. 2532/1985. Spécifications techniques des cheminées modulaires métalliques et homologation de ces produits.
6. Teneur: Indique les spécifications des cheminées modulaires métalliques destinées à des installations de chauffage, climatisation, eau chaude sanitaire et groupes électrogènes à usages non-industriels.
7. Objectif et justification: Economie d'énergie. Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: R.D. 2584/1981, 734/1985 et 2532/1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: -
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.179

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ESPAGNE</u>
2. Organisme responsable: Ministère de l'industrie et de l'énergie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Chapitre 87
5. Intitulé: R.D. 2406/85. Spécifications des bicyclettes et de leurs parties et pièces détachées et homologation de ces produits.
6. Teneur: Essais et spécifications générales et particulières pour l'homologation.
7. Objectif et justification: Sécurité des usagers et du trafic
8. Documents pertinents: Loi 47/1959, D.1666/1960, R.D. 2584/1981 et 2406/1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 27 janvier 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: -
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



## KANTONALBANK VON BERN

### Erhöhung 1986 des Partizipationskapitals von Fr. 50 000 000.- auf Fr. 62 500 000.- durch Ausgabe von 125 000 Partizipationsscheinen im Nennwert von Fr. 12 500 000.-

Die Kantonalbank von Bern bietet die 125 000 neuen Partizipationsscheine den bisherigen Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom

1. bis 10. Dezember 1986, mittags,  
wie folgt zum Bezüge an:

1. Je 4 bisherige Partizipationsscheine von je Fr. 100.- Nennwert berechtigen zum Bezug eines neuen Partizipationsscheins von Fr. 100.- Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 210.- netto je Partizipationsschein. Die eidg. Emissionsabgabe von 3% wird von der Kantonalbank von Bern getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt gegen Einreichung des Coupons Nr. 8 ab alten Partizipationsscheinen zusammen mit dem Zeichnungsschein. Mit Ablauf der Zeichnungsfrist gelten die nicht ausgeübten Bezugsrechte als verfallen.
4. Die Kantonalbank von Bern ist bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.
5. Die neuen Titel können in Einzelstücken und in Zertifikaten über 5 und 100 Partizipationsscheine bezogen werden. Sie sind mit Coupons Nr. 10 und ff. versehen und ab 1. Januar 1987 dividendenberechtigt.
6. Die Liberierung der neuen Partizipationsscheine hat auf den 30. Dezember 1986 zu erfolgen. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich.
7. Zeichnungen werden ausschliesslich von unseren Geschäftsstellen entgegengenommen.

KANTONALBANK VON BERN

### Europäische Investitionsbank, Luxemburg

7% Anleihe 1976-91 von SFr. 100 000 000  
(Valoren-Nummer 435 835)

Der noch ausstehende Betrag von SFr. 97 000 000 dieser Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

1. März 1987 zu 100 %

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 1. März 1987 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 1. März 1988 & ff. versehen, bei allen Sätzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Dezember 1986

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

### Erbvertrag

#### Scheler-Veit Otto Karl,

geboren 1907, deutscher Staatsangehöriger, verwitwet seit 25. Februar 1985 von Lina geb. Eugster, gewesener Rentner, wohnhaft gewesen in Biel, Heidegasse 45, verstorben am 17. Oktober 1986.

Der Verstorbene hat am 18. August 1970 einen Erbvertrag mit Aufhebung der gesetzlichen Erbfolge abgeschlossen. Der Vertrag liegt beim unterzeichneten Notar auf.

Einsprache bis und mit 5. Januar 1987 an den unterzeichneten Notar.

Biel, den 25. November 1986

Der Beauftragte:  
Marc F. Suter, Fürsprecher und Notar  
Zentralstrasse 47, 2502 Biel

### Sandvik Aktiebolag, Sandviken

4% Anleihe 1978-90 von sFr. 85 000 000.-

(Valoren-Nummer 612 497)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 30. November 1986 fällig gewordene Tilgungssumme von sFr. 4 000 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft. Nach dem 30. November 1986 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 65 000 000.- ausstehend.

Zürich, im Dezember 1986

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

### Föderative Republik Brasilien

4¼% Anleihe 1978-88 von sFr. 100 000 000.- nom.

(Valoren-Nummer 651 473)

Für die Amortisationsstranche per 30. November 1986 konnten Obligationen von sFr. 4 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 30. November 1986 sFr. 76 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im November 1986

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



## Royal Trust Bank (Switzerland) Zürich

### Umtausch der Inhaberaktien

Infolge Namensänderung werden die bisherigen Aktien **Dow Banking Corporation, Zürich**, in solche der **Royal Trust Bank (Switzerland), Zürich**, umgetauscht.

Inhaberaktien, die bei einer Bank deponiert sind, werden durch diese ohne besonderen Auftrag umgetauscht. Aktionäre, die ihre Aktien bei sich oder in einem Banksafe verwahren, werden dagegen ersucht, ihre Inhaberaktien Dow Banking Corporation mit Coupons Nr. 7 u. ff.

**ab 1. Dezember 1986**

bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der folgenden Banken als offizielle Umtauschstellen einzureichen:

Zürcher Kantonalbank	Bank Leu AG
Basler Kantonalbank	Kantonalbank von Bern
St. Gallische Kantonalbank	Banque hypothécaire
Waadtänder Kantonalbank	du canton de Genève
Royal Trust Bank (Switzerland)	

Der Umtausch erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummern der bisherigen Titel. Die neuen Inhaberaktien sind mit Coupons Nr. 1 bis 18 versehen und stehen in Einertiteln sowie in Zertifikaten über 5, 10 und 50 Titel zur Verfügung. Der Umtausch ist spesenfrei.

Ab 2. Februar 1987 werden an den Börsen von Zürich, Basel und Genf nur noch die neuen Inhaberaktien als gute Lieferung gelten.

Zürich, 28. November 1986

Im Auftrag  
Zürcher Kantonalbank

Valoren-Nummer der Inhaberaktien  
Dow Banking Corporation 131.596  
Royal Trust Bank (Switzerland) 224.995

## Liegenschaften und Beteiligungen AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 15. Dezember 1986, 14.30 Uhr, im Amtslokal des Notariats Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 8001 Zürich.

Einziges Traktandum:

Genehmigung des Fusionsvertrags vom 1. Dezember 1986 mit der Bank Cantrade AG, Zürich, und Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion.

Der Fusionsvertrag steht allen Berechtigten ab 2. Dezember 1986 am Sitz der Gesellschaft, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich, zur Einsichtnahme offen.

Zürich, den 1. Dezember 1986

Liegenschaften und Beteiligungen AG  
Der Verwaltungsrat

## Crédit Populaire d'Algérie, Alger, Algérie

### Emprunt 1979-1989 de fr.s. 40 000 000.- à taux variable d'intérêts payables semestriellement

(Numéro de valeur 626 585)

**Amortissement 1986**

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 60 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 38 180 000.-.

Genève, le 26 novembre 1986

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungerefer AG

## Téléchampoussin SA, Val-d'Illiez

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 16 décembre 1986, à 15 h., à la salle annexe du bureau communal, à Val-d'Illiez.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport de l'administration.
4. Bilan au 30 avril 1986.
5. Rapport de contrôle.
6. Approbation des comptes.
7. Décharge aux organes responsables.
8. Divers.

Les actionnaires se légitimeront en présentant leurs actions ou un certificat bancaire.

Les comptes, bilan et rapports sont à disposition chez M. Roger Gex-Fabry, à Val-d'Illiez.

Val-d'Illiez, le 25 novembre 1986

Le conseil d'administration

## Télesiège Morgins-La Foilleuse SA Troistorrents-Morgins

Convocation

Les actionnaires de la société anonyme du Télesiège Morgins-La Foilleuse SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire et extraordinaire

le samedi 13 décembre 1986, à 15 h. 30, à Morgins, à l'Hostellerie Bellevue.

Ordre du jour:

- A) Assemblée ordinaire
1. Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
  2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1985.
  3. Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1985.
  4. Divers.
- B) Assemblée extraordinaire
1. Rapport du conseil d'administration.
  2. Révision totale des statuts et modifications consécutives.
  3. Elections complémentaires.
  4. Divers.

La proposition de modifications des statuts est à la disposition des actionnaires, en l'étude de Maître Maurice Nantermod, rue du Coppet 2, 1870 Monthey.

Le bilan, le compte des pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez Monsieur Roland Dubosson, caissier, Union de Banques Suisses, Monthey, dès le jour de la présente publication. Les actionnaires sont priés, pour pouvoir exercer leur droit de vote, de se munir de leurs actions, et de les présenter au bureau du contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Monthey, le 25 novembre 1986

Le conseil d'administration

## Monte-Pente de Bulle SA, Bulle

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 17 décembre 1986, à 20 h., à l'Hôtel des Alpes, à Bulle.

Traktandum et nominations statutaires.

Les comptes de l'exercice 1985/1986 ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée seront à disposition des actionnaires dès le 10 décembre 1986, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Bulle.

Le conseil d'administration



«INTERFONDS»  
Internationale Investmenttrust-  
Gesellschaft, Basel

### Coupons-Auszahlungen per 1. Dezember 1986

#### JapanPortfolio

Schweizerischer Anlagefonds für  
japanische Wertschriften

Valoren-Nr.  
278 848

Coupon Nr. 15 (einschliesslich Fr. -70 zurück- geforderte japanische Quellensteuern)	Fr. 5.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 1.75
netto pro Anteil	Fr. 3.25

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteil-  
scheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 4.30 netto.

Coupon Nr. 16 (realisierte Kursgewinne)  
netto pro Anteil für In- und Ausländer

Fr. 10.-

Im Geschäftsjahr 1985/86, das per 30. September 1986 ab-  
schloss, erhöhte sich der Inventarwert der Anteile um 79.3%, von  
Fr. 819.36 auf Fr. 1468.97. Zusammen mit dem per 2. Dezember  
1985 ausgeschütteten Betrag von Fr. 7.50 ergibt sich für das ab-  
gelaufene Geschäftsjahr eine **Anlagerendite** (Basis Yen) von  
**71.3%**.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen  
der nachstehenden Banken eingelöst werden, bei denen ab Mit-  
te Dezember auch die Rechenschaftsberichte erhältlich sind:  
Schweizerischer Bankverein, Bank Leu AG, Bank in Burgdorf,  
Adler & Co. AG, Bank Ehinger & Cie AG, Armand von Ernst &  
Cie AG, Schweizerische Depositions- und Kreditbank

#### UniversalBondSelection

Internationaler Anlagefonds  
für Obligationen und aus Wandelrechten  
bezogene Aktien

Valoren-Nr.  
278 852

Coupon Nr. 16	Fr. 4.80
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 1.68
netto pro Anteil	Fr. 3.12

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteil-  
scheininhaber mit Bankenerklärung: Fr. 4.80 netto.

Auf der Basis des Ausgabepreises per Ende Geschäftsjahr (30.9.  
1985) von Fr. 78.- abzüglich der darin noch enthaltenen Ausschüt-  
tung per 1. Dezember 1986, ergibt sich eine **Ausschüttungsren-  
dite** von 6.6% brutto pro Anteil.

#### Wiederanlagerabatt

Inhaber von Anteilscheinen UniversalBondSelection können  
bei den nebenstehenden Zahlstellen den Bruttobetrag der ih-  
nen zustehenden Ertragsausschüttung zu Vorzugsbedingun-  
gen in UniversalBondSelection-Anteile reinvestieren. Der bis  
zum 31. Dezember 1986 gewährte Wiederanlagerabatt beträgt  
Fr. 1.- pro Anteil, wobei es den Anlegern freisteht, die Zeich-  
nung, für die sie den Wiederanlagerabatt beanspruchen, auf  
die nächsten 10 Anteile aufzurufen.



**Schweizerischer  
Bankverein**

## Société financière Italo-Suisse

### Paiement du dividende de l'exercice 1985-1986

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du  
28 novembre 1986 sera mis en paiement dès le 1er décembre 1986 comme  
suit, auprès des domiciles de paiement indiqués ci-après:

dividende de fr. 14.- brut par action aux 500 000 actions, contre remise du  
coupon no 2, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 9.10 net.

Domiciles de paiement:

Société de Banque Suisse, Bâle et ses succursales  
Banca di Roma per la Svizzera, Lugano et Chiasso  
Banque Populaire Suisse, Berne et ses succursales  
MM. Hentsch & Cie, Genève  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano et Zürich  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences  
Banque Leu SA, Zürich  
Crédit Suisse, Zürich et ses succursales  
Handelsbank N.W., Zürich  
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle  
Union de Banques Suisses, Zürich et ses succursales

Genève, le 28 novembre 1986

Le conseil d'administration

**NCR Personalcomputer**  
NCR Mehrplatzsysteme  
- NCR PC 41  
- NCR PC 6  
- NCR PC 8 AT  
- NCR Tower  
Dialog 2000/ABACUS-Software  
Rebuna Suter AG  
8045 Zürich, Tel. 01 462 66 36/37

Zu verkaufen  
**RUF-Intramat**  
elektrisch, prima Zustand,  
Fr. 1500.-  
Tel. 042 21 80 33, Hr. Holenweger  
verlangen.